

TERÉZVÁROS

HAVONTA MEGJELENŐ INGYENES ÚJSÁG

2007. JÚLIUS-AUGUSZTUS

**Késik, de épül
a Jókai utcai
kéregparkoló**

(10–11. o.)

**Új köztéri szobrokról
és emléktáblákról
döntött az
önkormányzat**

(16. o.)

**Információk
a vizitdíjról**

(22–23. o.)

**Fordulat a Hunyadi tér
és a csarnok ügyében**

Felhívás

Budapest Főváros VI. Kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete 2005. tavaszán megalkotta a 16/2005.(V.23.) számú rendeletet az Önkormányzat által adományozható elismerő címekről és kitüntetésekről. Ezen rendelet tartalmazza a „Terézváros Díszpolgára” cím, a „Terézvárosért” és a „Terézváros Mestere” kitüntetés adományozásáról szóló eljárási szabályokat.

Ezek szerint:

„Terézváros Díszpolgára” cím annak a személynek adományozható, aki életművével, kiemelkedő jelentőségű munkájával úgy Terézvárosban, mint országosan, illetve nemzetközi viszonylatban általános elismerést szerzett, és példamutató emberi magatartása alapján köztiszteltben áll; annak, aki tevékenységével hozzájárult Terézváros jó hírnevének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához.

A „Terézváros Díszpolgára” cím évente egy élő személynek és egy elhunyt személynek (posthumus) adományozható.

„Terézvárosért” kitüntetés azoknak a személyeknek adományozható, akik Terézvárosban hosszú éveken keresztül kiemelkedő szakmai, közéleti tevékenységet folytattak.

A „Terézvárosért” kitüntetésben évente legfeljebb 2 személy részesíthető.

„Terézváros Mestere” kitüntetés adományozható annak a személynek, aki legalább 15 éve végez Terézváros területén kimagasló kisipari szakmai munkát.

A „Terézváros Mestere” kitüntetés minden évben legfeljebb 1 fő részére adományozható.

A „Terézváros Díszpolgára” cím, a „Terézvárosért” és a „Terézváros Mestere” kitüntetések átadására minden évben a Terézvárosi Napok rendezvénysorozat során, ünnepélyes keretek között kerül sor.

A fenti rendelet értelmében a „Terézváros Díszpolgára” címre és a „Terézvárosért” kitüntetés adományozására:

– a Képviselő-testület tagjai, valamint bizottságai,

– a kisebbségi önkormányzatok képviselő-testületei,

– minden választójoggal rendelkező terézvárosi lakos,

– az önkormányzati- és nem önkormányzati fenntartású intézmények vezetői,

– továbbá a terézvárosi székhelyű, illetve tevékenységüket részben vagy egészben Terézvárosban kifejtő civil szervezetek, alapítványok tehetnek javaslatot.

A „Terézváros Mestere” kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

– a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai,

– minden terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakos,

– a Kereskedelmi és Iparkamara tagjai.

Az írásbeli, indokolással ellátott javaslatot – az előző bekezdésekben meghatározottak – 2007. augusztus 15-ig nyújthatják be dr. Rabin László alpolgármesternek (1067 Budapest, Eötvös u. 3.).

Humánszolgálati Főosztály
Kulturális, közművelődési, sport- és szabadidőosztály
(Tel.: 342-0905/2306)

Felhívás

Budapest Főváros VI. Kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete 2005. tavaszán megalkotta a 16/2005.(V.23.) számú rendeletet az Önkormányzat által adományozható elismerő címekről és kitüntetésekről. Ezen rendelet tartalmazza a „Fromm Pál Emlékérem” és a „Terézváros Szociális Segítőjének” emlékérem adományozásáról szóló eljárási szabályokat.

Ezek szerint:

„Fromm Pál Emlékérem” annak az egészségügy területén dolgozó orvosnak, illetve egészségügyi szakdolgozónak adományozható, aki a kerület egészségügyéért, az itt élő polgárok egészségéért kiemelkedő teljesítményt nyújtott és legalább tíz éve dolgozik Terézváros egészségügyi rendszerében.

A „Fromm Pál Emlékérem” minden évben egy egészségügy területén dolgozó személy részére adományozható.

„Terézváros Szociális Segítőjének”

emlékérem annak a személynek adományozható, aki legalább öt éve végez Terézváros Önkormányzata által fenntartott szociális vagy gyermekjóléti intézményben kiemelkedő szakmai munkát, és legalább 10 éves, a szociális ellátásban szerzett munkavisztonnyal rendelkezik.

A „Terézváros Szociális Segítőjének” emlékérem minden évben egy fő részére adományozható.

A „Fromm Pál Emlékérem” átadására minden év októberében kerül sor.

A „Terézváros Szociális Segítőjének” emlékérem átadására minden év novemberében, a Szociális Munka Napja alkalmából rendezett ünnepségen kerül sor.

A fenti rendelet értelmében a „Fromm Pál Emlékérem” adományozására:

– a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai,

– a Terézvárosi Orvosi Kamara elnöksége,

– a Terézvárosban működő egészség-

ügyi intézmények dolgozói,

– minden terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakos tehetnek javaslatot.

A „Terézváros Szociális Segítőjének” emlékérem adományozására javaslatot tehetnek:

– a Képviselő-testület tagjai, valamint az illetékes szakbizottság tagjai

– a kerületi fenntartású szociális intézmények dolgozói,

– a kerületi fenntartású szociális intézményekben működő közalkalmazotti tanácsok,

– minden terézvárosi lakóhellyel és választójoggal rendelkező lakos.

Az írásbeli, indokolással ellátott javaslatot – az előző bekezdésekben meghatározottak – 2007. augusztus 15-ig nyújthatják be dr. Rabin László alpolgármesternek (1067 Budapest, Eötvös u. 3.).

Humánszolgálati Főosztály
(Tel.: 342-0923)

Tartalom

Önkormányzat	4-9
A hónap eseményei, képviselő-testületi ülés, fogadóórák	
Interjú	10-11
Késik, de épül a Jókai utcai kéregparkoló	
Interjú	11
Gyorssegély az önkormányzattól a gázrobbanás sérültjeinek	
Fejlesztés	12-13
Fordulat a Hunyadi tér és a csarnok ügyében	
Fejlesztés	14-15
Kormányzati negyed – tervpályázat, újabb hírek az épülő közösségi házról, Nagymező utcai fák – lapzártáig nem érkezett válasz	
Kultúra	16
Új köztéri szobrokról és emléktáblákról döntött az önkormányzat	
Érdekegyeztetés	17
Beszélgetés Balog Gáborral, a Közalkalmazotti Érdekegyeztető Tanács elnökével	
Nyári táborok	18-19
Táborok, kirándulások, foglalkozások – terézvárosiaknak	
Kultúra	20
Nonprofit zrt. lesz a TERMA	
Egészségügy	21
Mit, hol? – tájékoztató az egészségügyi ellátásról	
Egészségügy	22-23
Mi mennyi...? – információk a vizitdíjról	
Egészségügy	24-25
Hasznos tanácsok kánikula idejére, Ismerjük fel a parlagfüvet!	
Környezetvédelem	26-27
Beszélgetés dr. Szentpétery Lászlóné oktatási és környezeti nevelési tanácsnokkal	
Terézvárosi ajánló	28-30
Szépkorúak	31
Szépkorúak Klubja kártyaelfogadó helyek	
EU	32-33
Európa újra mozdul	
Nosztalgia	34-35
Terézváros és környéke (3) – ahogyan a régiek látták	
Közbiztonság	36
Új rendőrkapitány Terézvárosban	
Közbiztonság	37
Aktualitások, tanulságos esetek – a Terézvárosi Rendőrkapitányság bűnüldözési krónikájából	
Recept	38
Különleges ízek	
Rejtvény, apróhirdetés	39





Jó TIP(p)ek turistáknak

Ismét Turisztikai Információs Pultokkal (TIP) várja látogatóit Terézváros az Oktogonon és a Hősök tere, 2007. július 1. és augusztus 20. között naponta 10.00–18.00 óráig – a kerületi önkormányzat egyedülálló kezdeményezésének köszönhetően immár negyedik éve. A tájékozódást idegen nyelvet jól beszélő terézvárosi diákok segítik, akik a budapesti látniválókkal, programokkal, turistáknak szóló szolgáltatásokkal kapcsolatos kérdésekre is válaszolnak – angolul, németül, olaszul, japánul, spanyolul. Ezen a nyáron mintegy 35 gimnazista vesz részt a munkában.

Autómentes Nap 2007

Az idén szeptember 22-én, szombaton kerül sor az Európai Mobilitási Hét keretében megrendezendő terézvárosi Autómentes Nap eseményeire – tudtuk meg Érdi Krausz Györgytől, a Terézvárosi Önkormányzat illetékes munkatársától.

A rendezvény a megszokott helyszínén, az Andrássy út Kodály körönd és Munkácsy Mihály utca közötti szakaszán lesz. A tervek szerint ismét képviseltetik magukat a hagyományosan részt vevő kerületi intézmények, szervezetek, így például a TEKA, a TERMA, a KEF, valamint az ÁNTSZ, a kerületi Gyermekegészségi Szolgálat, a Családsegítő Szolgálat, és a Civil Mezőn a helyi civil szervezetek. Sátrat állít a Polgármesteri Hivatal, és felvonul a Terézvárosi Közhasznú Társaság is. A Terézvárosi Rendőrkapitányság ügyességi vetélkedővel, biciklisversennyel, közlekedési tesztekkel várja az érdeklődőket, a TISSZA pedig röplabda, kispályás foci és egyéb sportolási lehetőségeket biztosít. A tavalyi sikerre való tekintettel a kényelmesebb pihenés érdekében az Andrássy út egy részére ez évben is gyepek kerülnek; a látogatók számára büfé is rendelkezésre áll majd. A programok 10.00 és 18.00 óra között zajlanak.

Mit szól hozzá?

Társadalmi vitán a gazdasági program

Budapest Főváros VI. kerület, Terézváros Önkormányzata májusi képviselő-testületi ülésén tárgyalta Terézváros 2007–2013. évekre szóló gazdasági programját. Az anyag az Ügyfélszolgálati Irodán és a hivatal aulájában kifüggesztésre került, valamint a honlapon minden érdeklődő számára megtekinthető, illetve letölthető. Ezúton hívjuk fel a társadalmi szervezetek, gazdasági társaságok, vállalkozók, magánszemélyek figyelmét, hogy az anyaggal kapcsolatos észrevételeiket, javaslataikat levélben a 1067 Budapest, Eötvös u. 3. címre és elektronikusan a gazdprogram@terezvaros.hu e-mail címre juttathatják el. Bízunk abban, hogy konstruktív közreműködésükkel, segítségükkel jobban képviselhetjük Terézváros érdekeit.

Tisztelettel: Bajor Zoltán alpolgármester



A Tóth Aladár Zeneiskola évváró koncertje



Immár hagyományosan a Thália Színházban rendezte meg a Tóth Aladár Zeneiskola ünnepélyes évváró koncertjét. Magyar Margit igazgatónő és dr. Rabin László alpolgármester a kiemelkedő szakmai teljesítményt nyújtó tanároknak és diákoknak elismeréseket adott át

Szünidödő 2007 – „Mesekedd” a könyvtárban

A Terézvárosi Gyermekekönnyvtárban (VI. ker. Liszt Ferenc tér). 2007. augusztus 7-én 14.00–16.00-ig a Battyú Színház A mesélő vasaló című produkcióját tekinthetik meg az érdeklődők.

Az előadásban elhangzó művek: Zelk Zoltán: A három nyúl, Csukás István: Sün Balázs, Kormos István:

Mese Csirió mókuskáról, Möricz Zsigmond: Török és a tehenek. Az állatokról szóló verses meséket a tárgyak és a gyerekek segítségével előadja: Kontha Nelli. Rendezte: Albert Péter. Az előadás után a nézők megtekinthetik a bábokat és egyéni tárgybábokat is készíthetnek.

A belépés díjtan!



„Biztonságos napozás” Program

Több mint húsz éve tudjuk már, hogy az ózonréteg elvékonyodása miatt, a nyári hónapokban a napsugárzás új veszélyeket rejt magában. Ennek ellenére szokásaink csak lassan változnak és emiatt folyamatosan nő a megbetegedések száma. Ezért indította el a Magyar Vöröskereszt és a Magyar Tudományos Akadémia Szociológiai Kutatóintézete „Biztonságos napozás” elnevezésű programját, amelynek célja a megnövekedett ultraibolya (UV) sugárzások miatt kialakuló betegségek (elsősorban bőr- és szembetegségek) megelőzése.

E program keretében oktatási segédanyag-javaslat készült az iskolák számára, amely a www.napsugarzas.hu – „Oktatás” alcímről letölthető. Itt hét fejezetben mutatják be a napsugárzással kapcsolatos legfontosabb ismereteket. Az egyes fejezetekhez tesztek kapcsolódnak, és több olyan kísérlet leírása is megtalálható, amelyekkel a különböző korosztályoknak mindez bemutatható. Az „Iskoláknak” elnevezésű összeállításban arról található információk: mit tehet egy iskola a biztonságos napozás szabályainak gyakoroltatása, és az elsajátított ismeretek alkalmazása érdekében.

Az összeállított előadásokat, az egyes oldalakat a programot használó tanárok, diákok saját elképzeléseik szerint felhasználhatják. Az oldalak kiválasztásával, átrendezésével új, saját tantárgyukhoz, témakörükhöz illeszkedő előadásokat állíthatnak össze. Ezért a „Letöltés” részben az oldalakat mindenki számára hozzáférhetővé tették. (A szerzők nevét kérik feltüntetni.)

Az oktatási anyag használatáról, tanítási tapasztalatairól az oktatas@napsugarzas.hu címen várják a véleményeket a program vezetői.



Védőital-osztás a piacnál

Terézváros polgármestere a rendkívül meleg időjárásra való tekintettel 2007. június 19-től hőségridót rendelt el Terézváros területén. Ahogyan az hasonló esetekben máskor is történik: a hőségridó időtartama idején mindennap 12.00–18.00 óra között ásványvizet, védőitalt osztottak a Hunyadi téri piac Eötvös utcai és Csengery utcai bejáratai közelében.

A lakosság tájékoztatására szóróanyag készült, amelyet a nagyobb forgalmi csomópontokon – bevásárlóközpont, posta, gyógyszertár, rendelőintézet – helyeztek el.

Kérjük, hogy a kánikulai napokon mindenki fokozottan gondoskodjék egészségé védelméről!

Filmcsemegék, parádés szereposztással

A TERMA ismét külföldi csemegével várja a filmkedvelőket. Július 26-án, csütörtökön 15.00 órakor a Somerset Maugham művéből készült Csodálatos vagy, Júlia című fekete-fehér, magyarul beszélő osztrák-francia vígjátékot vetítik, amely 55 éve, 1962-ben készült. A főbb szerepekben Lili Palmert, Charles Boyert és Jean Sorelt láthatják.

Augusztus 23-án, 15.00 órakor magyar film várja az érdeklődőket. Darvas Ivánra emlékezik a TERMA az 1964-ben készült, ritkán vetített vígjátékkal, amelynek címe: Férjhez menni tilos! Néhány további név a parádés szereposztásból: Benkó Gyula, Házy Erzsébe, Psota Irén, Balázs Samu.

A vetítésekre díjtalan belépőkért a Terézvárosi Művelődési Közalapítvány irodájában (Budapest VI., Eötvös utca 3., telefon: 342-0905/2146 m.) lehet jelentkezni.

**KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY**

A Terézváros újság összevont, július-augusztusi számára való tekintettel a TERMA őszi közművelődési pályázatát ez évben a weboldalon és a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláin olvashatják majd az érdeklődők.

**A pályázat kiírásának várható ideje: augusztus közepe
Tervezett beadási határidő: szeptember 15.**

**Megértésüket köszönjük.
Terézvárosi Művelődési Közalapítvány**

„Muzsikáló Kodály körönd”**A TERMA FELHÍVÁSA**

A szeptemberben megrendezésre kerülő Autómentes Napon a TERMA a lezárt Andrassy úton, azon belül is a Kodály köröndön a zeneszerző születésének 125. évfordulójára kíván emlékezni. A Kodály Emlékmúzeum közelségére, a helyszellemére és kerületünk más zenei intézményeinek partnerségére építve tervezzük megvalósítani a „Muzsikáló Kodály körönd” elnevezésű rendezvényt.

A köröndön elhelyezett nagyszínpadon kórusok, amatőr és profi zenészek, terézvárosi, és kerületen/fővároson kívüli előadók fellépései vállják, válthatják majd egymást. A homolyzenén kívül szeretnénk megjeleníteni a magyar (és nemzetiségi) népi kultúrát is, mint Kodály életművének fő forrását.

Örömmel látnánk a programban iskolai kórusokat, különböző fesztiválokon sikerrel szereplő, népdalokat, néptáncot, népi játékokat bemutató csoportokat.

Jelentkezni telefonon (342-1740, 342-0909/2146) vagy e-mailben (terma@netnet.hu) lehet, a részletekről szeptember elején tudunk egyeztetni.

TERMA
Nagy István Általános Iskola, Közösségi Hely
Terézvárosi Művelődési Közalapítvány

Nyáresti előadások a Benczúr-kertben

A Terézvárosi Művelődési Közalapítvány a nyár folyamán több alkalommal ajánl fel díjtalan belépőket a Benczúr-kerti esték programjaira. A TERMA irodájában (Budapest VI., Eötvös utca 3., telefon: 342-0905/2146 m.) korlátozott számban az alábbi előadásokra lehet még jelentkezni:

2007. augusztus 8. szerda, 20.00 óra: Lázár Ervin-emlékest. „Erdei dalnokverseny”. Fellép: a Sebő együttes. 2007. augusztus 15. szerda, 20.00 óra: Ír est. Fellépnek: Shamrock, Ister (és a táncosok), Bran.

Kiállítás: „Kodály körönd 2006 után”

2007. június 20-án „Kodály körönd 2006 után” címmel nyílt kiállítás az N&n Galériában (1065 Budapest, Hajós u. 39.)

Részlet Mihályfi László kerületi főépítész megnyitóbeszédéből: „Négy mondat a köröndről: Terézváros – ez a patinás múltú budapesti kerület – a területét hosszában átszelő, nagyvonalú Sugárút okán méltán lett része az egyetemes világörökségnek. Az Andrassy út menti pompás bérpalotákban egykoron virágzó nagypolgári élet napjainkban újra teret követel magának ezen a helyen. A Sugárút egyik legkiemelkedőbb pontján, félúton a belváros és a főváros tüdeje, a Városliget között terül el az a geometrikus pontosságú terepedés, melyet egyik világhírű lakója után ma Kodály köröndként ismerünk. Az ősfákkal tarkított, kör alakú parkot – mely alatt elhalad a kontinens első földalatti vasútja –, négy, egyenként is különleges, együttesükben pedig tökéletes összhangot alkotó épület övezi, melyek csak arra várnak, hogy csipkerózsi-álomból végre felébredhessenek...” Akik esetleg személyesen nem tudták megtekinteni a tárlatot, később azok is megtehetik: a galéria kiállításait dokumentálja, és virtuális galériájában, internetes honlapján /www.nagybalint.hu/ folyamatosan bemutatja.

Szavazzon ön is!

Terézváros önkormányzata 2007. június 1-jén rendhagyó gyereknap



rendezvénnyel újra megnyitotta a Benczúr-kertet. A gyermekek és szülei kiválaszthatták a parkban felállítandó játékokat is. S hogy valóban a leginkább kedvelt eszközöket helyezhessük el a Benczúr-kertben, az önök segítségére is szükségünk van.

Szavazzanak a képeken (további képek a www.terezvaros.hu-n) szereplő játékokra, támpontot adva ezzel a tervezőknek a végleges játszótéri elemek kiválasztásához. Szavazataikat 2007. augusztus 31-ig várjuk; a végeredményről honlapunkon értesülhetnek.

Amennyiben egyéb észrevételük, javaslatuk van, küldjék el nekünk a benczurjatszoter@terezvaros.hu e-mail címre.

Segítségüket előre is köszönjük!

A Bartók Béla Zeneművészeti Főiskola kertjében a nyári időszakban mindennap zenés színpadi produkciók várják az érdeklődőket

**2007. első félévi civil pályázatok nyertesei**

Budapest Főváros VI. kerület, Terézváros Önkormányzatának képviselő-testülete 2007. május 24-i ülésén döntött az alapítványok és társadalmi szervezetek által az első félévben beküldött pályázatok elbírálásáról. Ennek megfelelően a képviselő-testület a pályázó alapítványokat, illetve társadalmi szervezeteket az alábbi összegű támogatásban részesítette:

Alapítványok:

Anyaoztalmazó Alapítvány	50 000 Ft
Baktay Ervin Alapítvány a Keleti Művészetekért	200 000 Ft
Chabad Lubavits Zsidó Nevelési és Oktatási Alapítvány	50 000 Ft
Magyar Karitatív Alapítvány	100 000 Ft
Prófécia Alapítvány	90 000 Ft
Terézvárosi Gyermekekért Alapítvány	190 000 Ft
Terézvárosi, Újlipótvárosi Gyermekekért és Ifjúságért Alapítvány	0 Ft
	680 000 Ft

Társadalmi szervezetek:

Budapesti Zsidó Hitközség – Generációk Klubja	80 000 Ft
Derús Alkonyat	180 000 Ft
Nyugdíjas Egyesület	
Kreatív Egyesület	100 000 Ft
Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület	60 000 Ft
Napfény Nyugdíjas Klub	190 000 Ft
Szent Család Egyházközség	0 Ft
Terézvárosért Egyesület	80 000 Ft
Terézvárosi Nagycsaládok Egyesülete	75 000 Ft
Terézvárosi Nyugdíjas Klubegyesület	80 000 Ft
Terézvárosi Nyugdíjasok Érdekvédelmi Egyesülete	80 000 Ft
	925 000 Ft

Érvénytelenek:

Holdudvar Irodalmi és Képzőművészeti Kör
 Nostalgia Dalkör
 A.D.P. Adorans Közhasznú Alapítvány
 Mozgássérültek Budapesti Egyesületének Terézvárosi Szervezete

*Humánszolgáltatási Főosztály
 Kulturális, közművelődési,
 sport- és szabadidőosztály*

Képviselő-testületi ülés

Terézváros képviselő-testülete 2007. június 21-én tartotta meg legutóbbi ülését. Az alábbiakban erről olvashatnak összeállítást.

Rendelet az üzletek nyitvatartási rendjéről

A nyilvános ülésen az elsők között került napirendre Verók István polgármester előterjesztése, amelyben az alkoholtartalmú italokat is árusító üzletek nyitvatartási rendjére vonatkozóan kezdeményezett lépéseket. Ezek lényege, hogy a lakosság nyugalma érdekében az érintett üzletek – beleértve az éjjel-nappali boltokat is – éjszaka 23.00 és 06.00 óra között zárva tartanak.

Az ellenzék úgy vélte: a kezdeményezés a lakosságot ugyancsak érintő, vendéglátóhelyekkel kapcsolatos problémák megoldására nem terjed ki, így csupán egy hosszú távú törekvés első mozzanataként fogadható el; továbbá felvetette, hogy csak az alkoholtartalmú italok árusítását kellene megtiltani az adott időszakban a zárva tartás helyett. Mindezen túl indítványozta: az önkormányzat a rendelet kiegészítéseként javasolja, hogy az éjjel nyitva tartó vendéglátóhelyek egyesület vagy egyéb szervezet kérésében, a rendőrséggel is együttműködve lépjenek fel a garázdálkodókkal szemben.

Az éjszakák nyugalmáért

Hatvani Csaba közbiztonsági tanácsnok kifejtette: a szóban forgó rendelet csupán része lenne a lehetséges megoldásnak, amelyet egyebek között a közterület-felügyelők éjszakai foglalkoztatásáról szóló intézkedés, illetve szolgálaton kívüli rendőrökből és közterület-felügyelőből álló járőr csoport alkalmazása egészített ki, s ez még inkább hozzájárulhat majd az éjszakai randalírozások számának csökkentéséhez.

Dr. Deák Erzsébet jegyző elmondta, hogy az alkoholtartalmú italok árusításának megtiltására a nyitvatartási idő adott szakaszában nincs jogi lehetőség, ezért az önkormányzat csak a nyitvatartási idő tekintetében intézkedhet, valamint megjegyezte, az ellenzék által említett önkormányzati javaslat (a vendéglátóhelyek garázdaság elleni szervezett fellépését illetően) a formai követelményeknek megfelelően önálló határozati javaslatként, és ne a rendelet részeként jelenjen meg.

Dr. Rabin László alpolgármester úgy vélekedett, hogy a rendelet valóban nem minden tekintetben nyújt majd kielégítő

megoldást, és kérte a testület jogvézett tagjainak segítségét a hatékony, valódi megoldás felé mutató eljárások körvonalázásához; ugyancsak a jog biztosította megoldások keresését hangsúlyozta Bajor Zoltán alpolgármester. A rendeletet a testület végül megalkotta, a továbbiakban tehát az érintett üzletek nyitvatartási idejének változásával kell számolni.

Az oktatási és nevelési intézmények gazdálkodásának átszervezése

Az e témával kapcsolatos napirendi pontot dr. Hegedűs Károly alpolgármester terjesztette elő. Eszerint a korábban önállóan gazdálkodó költségvetési szervként működő kerületi oktatási és nevelési intézmények 2007. szeptember 1-jétől részben önállóan gazdálkodó, saját gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szervként tevékenykednek tovább. Meghatározott pénzügyi-gazdasági feladataikat ezentúl az önállóan gazdálkodó költségvetési szervként működő Polgármesteri Hivatal látja el.

Az intézmények mindegyikében egy-egy gazdasági szakember segíti majd az együttműködést; a hivatalban keletkező többletfeladatok ellátása érdekében a pénzügyi osztály munkatársainak létszáma két, az oktatási osztály létszáma egy fővel bővül. Az intézményeknél várható létszámcsökkentéssel kapcsolatos előterjesztést a képviselő-testület a későbbiekben fogja tárgyalni. Az ellenzék azon véleményének adott hangot, hogy az oktatási rendszer átalakítása nélküli a szakmaiságot, valamint kérdéses: a racionalizálás jegyében végrehajtandó átszervezés valóban költségmegtakarítást jelent-e. A tervezett intézkedéseket a testület többsége végül megszavazta.

További változások az oktatás-nevelés területén

A pedagógiai szakmai szolgáltatás átszervezéséről dr. Rabin László alpolgármester nyújtott be előterjesztést. Ezt a testület elfogadta, így az eddigi Szinyei Merse utcai központ megszűnik, majd eredeti működési formájában a Két Tannyelvű Általános Iskola és Pedagógiai Központban látja el feladatait, az eddigi 9 helyett 4 álláshely biztosításával. Az intézmény jogutódja ugyancsak a Két Tannyelvű Általános Iskola és Pedagógiai Központ.

A Tóth Aladár Zeneiskola névhasználat és átszervezése is napirendre került. A testületi döntés értelmében az intézmény neve ezentúl – a hatályos jogszabályoknak

megfelelően – Tóth Aladár Zeneiskola Alapfokú Művészetoktatási Intézmény (Tóth Aladár Zeneiskola AMI). Az iskola a következő tanévtől részben önálló gazdálkodási szervként működik, a 2008/2009. tanévtől pedig (2008. szeptember 1-jéig) az Erkel Ferenc Általános Iskola épületébe, a Szív utcába költözik. Az ellenzék kételyének adott hangot: vajon nem sérül-e a gyerekek és az iskola érdeke? megfelelő körülmények teremthetők-e majd az új helyen (hangszigetelés stb.)? A koalíció képviselői válaszukban elmondták: a kívánt feltételek az átköltözésig megvalósulnak.

Új köztéri szobrok és még néhány fontos hír

A képviselő-testület köztéri szobrok állítása kapcsán is határozott: Kálmán Imre zeneszerző, illetve Arthur Koestler író tiszteletére, valamint emléktáblák elhelyezéséről Faber Gabriella festőművész, továbbá Pártos Ödön zeneszerző, brácsaművész és pedagógus tiszteletére (a részletekről külön cikkben adunk összefoglalót).

A képviselők a gazdasági racionalizálás jegyében arról is döntöttek, hogy a Terézvárosi Művelődési Közalapítvány (TERMA) és Terézvárosi Ifjúsági Sport és Szabadidő Közalapítvány (TISSZA) közalapítványok megszűnnek; a közművelődési, gyermek- és ifjúsági, sport- és szabadidős feladatok ellátására pedig 2007. szeptember 1-jei hatállyal létrejön a TERMA Nonprofit Közhatalmú Zrt. A Terézvárosi Vagyonkezelő Zrt. 2007. július 1-jétől szintén nonprofit zártkörűen működő részvénytársasággá alakul.

Az ülés további részében többek között a Hunyadi térre, valamint a Hunyadi téri csarnok épületére megkötött szindikátusi szerződés felülvizsgálata (részletek a dr. Kékesi Tiborral készült interjúnkban); és a Terézváros újság megjelentetésére kiírt pályázat értékelése került napirendre.

Az előző testületi ülésen tárgyalt 2007–2013. évi terézvárosi gazdasági programról egyelőre társadalmi vita folyik. Amint Bajor Zoltán alpolgármester kérésünkre elmondta: az önkormányzat kezdeményezésére júliusban kerekasztal-beszélgetésre kerül sor a kerületi civil szervezetek, egyesületek meghívásával (Óvás Egyesület, Iparkamara, Broadway Egyesület stb.), akiktől konstruktív javaslatokat, ötleteket várnak. Ezek figyelembevételével, beépítésével születhet meg Terézváros végleges gazdasági programja a 2007–2013-as időszakra – legkésőbb a 2007. szeptemberi testületi ülésen.

Önkormányzati fogadóórák

Választókerületek képviselői

Választóker., szavazókör	Név	Intézmény neve és címe	Időpont
1. 1, 2, 3	Dr. Szentpétery Lászlóné	Két Tannyelvű Gimn. Pethő Sándor u. 4.	Hónap 4. hétfő 17–18
2. 4, 5, 6	Markocsány Zoltán	VI., ker. SZDSZ iroda Andrássy út 45. I/1.	Hónap 1., 3. szerda 17–19
3. 7, 8, 9	Dr. Rabin László	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. V. 507.	Hónap 1., 3. kedd 15–18
4. 10, 11, 12	Dr. Tatár Péter	Orvosi rendelő Bajcsy-Zs. út 33.	Hónap 1. szerda 17–19
5. 13, 14, 15	Deák Imre	Személyes időpont egyeztetés: 06-20/771-5794	
6. 16, 17, 18	Dr. Hegedűs Károly	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. V. 502.	Hónap 1., 3. kedd 15–18
7. 19, 20, 21	Lázi Ferenc	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. I. 104.	Hónap 1. csüt 16–18
8. 22, 23, 24	Bajor Zoltán	Vörösmarty M. Ált. Isk. Vörösmarty u. 49.	Bejelentkezés: 351-7966 Hónap 2. csüt. 17–19
9. 25, 26, 27	Tóth György	Terézvárosi KHT Rózsa u. 81–83. I. em.	Hónap ut. kedd 17–19
10. 28, 29, 30	Balog Gábor	Szinyei M. P. Gimn. Szinyei M. P. u. 7–9.	Hónap 1. hétfő 17–19
11. 31, 32, 33	Hatvani Csaba	Gondozószolgálat Benczúr u. 35/c.	Hónap 1. kedd 17–19
12. 34, 35, 36	Dr. Kékesi Tibor	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. I. 102.	Hónap ut. csüt. 17–19
13. 37, 38, 39	Wertán Zsolt Zoltán	Személyes időpontegyeztetés: 06-30/244-0928	
14. 40, 41, 42	Pócs Attila	Személyes időpontegyeztetés: 06-20/771-5796	

LISTÁN MEGVÁLASZTOTT KÉPVISELŐK

Név	Intézmény neve	Fogadóóra időpontja
Hassay Zsófia		
Dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal	Hónap 3. csüt. 17–19
Gyenge Zsolt	Eötvös u. 3. I. 104.	Előzetes egyeztetés
Márton Zoltán		Császárné Csóka Ilona irodavezetőnél:
Kordásné Matokanovic Lídia		06-20/985-5554
Simonffy Márta		
Zay Andrea	Polgármesteri Hivatal Eötvös u. 3. I. 104.	Bejelentk.: 06-20/257-3365 Hónap 3. csüt. 17–19
Gulyás Imre	Lovag u. Ált. Isk. lovag u. 9–11.	Személyes időpontegyeztetés 06-20/566-1807
Baranyai Zsolt	Erkel F. Ált. Isk. Szív u. 19–21.	Hónap 2. csüt. 17–19

Közérdekű telefonszámok

Önálló Rendőrkapitányság

Bp., VI., Szinyei u. 4. Tel.: 461-8141

V.–VI.–VII. ker. Tűzoltóság

Bp. V., Gerlőczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi Rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 332-3329

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.–VII. ker. Szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

VI.–VII. ker. Vöröskereszt

Bp. VII., Hársfa u. 43. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

KHT Terézvárosi Közhasznú Társaság

Bp. VI., Rózsa u. 81–83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Rt.

Bp. VI., Rózsa u. 81–83., Tel.: 332-0980

Láng Tamás köztisztasági ügyintéző

Telefon: 301-67-87, 06-20-334-7946

A FŐGÁZ É.-Pesti Szolgáltatási Osztály

Bp., XIII., Béke tér 9. Tel.: 465-6472, 465-6474

Lapunkat az interneten a
www.terezvaros.hu
címen olvashatják!

On-line fogadóóra

Verók István polgármester minden hónap utolsó péntekén 10.00–11.00 óráig on-line fogadóórát tart. Kérjük, a kérdéseket névvel ellátva tegyék fel.

Fogadóórák

Dr. Kékesi Tibor

országgyűlési képviselő

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. I. em. 104.

Hónap utolsó csütörtök 17.00–19.00

Verók István

polgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 502.

Hónap 2., 4. kedd, 15.00–18.00

Bajor Zoltán

alpolgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 511.

Hónap 2. hétfő, 15.00–18.00

Előzetes bejelentkezés: 351-7966

Dr. Hegedűs Károly

alpolgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 502.

Hónap 1., 3. kedd, 15.00–18.00

Dr. Rabin László

alpolgármester

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 507.

Hónap 1., 3. kedd, 15.00–18.00

Dr. Deák Erzsébet

jegyző

Polgármesteri Hivatal

Eötvös u. 3. V. em. 518.

Hónap 1. szerda, 13.00–16.30

Kérjük, a fogadóóra elõzetesen
jelentkezzenek be!

Okmányiroda

1063 Bp., Szinyei M. P. u. 4. Tel.: 473-2710

Nyitva tartás: hétfő: 13.30–18.00, kedd:

8.00–12.00, szerda: 8.00–16.30, csütörtök:

12.00–16.00, péntek: 8.00–11.30.

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös u. 3.

Központi telefonszámok: 342-0905,

342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909.

Ügyfélszolgálati iroda tel.: 351-8939.

Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság

VI. Kerületi Kirendeltség

1067 Budapest, Eötvös u. 10.

Tel./fax: 322-3005 e-mail: 6ker.pv@terez-

varos.hu, pvkir.bp6@katved.hu

H-Cs: 7.30–16.00, P.: 7.30–13.30

A Jókai utcai kéregparkoló megépítésének határideje, s egyszersmind az önkormányzat által kiadott tulajdonosi hozzájárulásban megszabott határidő május 28-án járt le. A parkoló azonban még korántsem készült el. Dr. Hegedűs Károly alpolgármestert az előzményekről és a lehetséges fejleményekről kérdeztük.

Mikor kezdődött ez a történet?

2002-ben, az akkori polgármester, Farkas György kötötte meg ezt az elönytelen szerződést is, (a másik szerződés a Nagymező utcai mélygarázs), amely 52 férőhelyes kéregparkoló kialakításáról szól. A kivitelezés 2004-ben kezdődött. A tavasz folyamán, amikor lakossági fórumot tartottam körzetemben, a felvetett kérdések arra készítettek, hogy újabb fórumot hívjak össze, kifejezetten a kéregparkoló ügyében – a civil szervezetek és a lakosság tájékoztatása érdekében. Ez utóbbi alkalomra a befektető és a kivitelező képviselőjét, valamint a hivatal illetékes hatósági szakértőit, munkatársait is meghívtam. A befektető meg is jelent, és a tőle elvárható szintű tájékoztatást megadta, ám sajnos, éppen a kivitelező, aki a műszaki kérdéseket illetően érdemleges válaszokat tudott volna adni az érdeklődőknek, nem jelent meg.

Mi volt a leggyakoribb kifogás a környéken élők részéről?

Többnyire nem is önmagában a garázs ellen tiltakoztak a lakók, hanem az építkezéssel járó környezeti kellemetlenségek – a zaj, a por, az útlezárások –, és a munkastílus miatt. Előfordult, hogy az utca forgalmát órákra megbénította egy betonszállító, a munkások pedig az elmondottak szerint nem igyekeztek mielőbb elvégezni feladatukat, és megszüntetni a kellemetlen helyzetet. Biztonságtechnikai problémák is adódtak: a munkagödörök, árkok körbekerítése, a pallók korláttal való ellátása nem minden esetben történt meg az elvárható módon. A beruházó képviselője ígéretet tett, hogy a panaszokat igyekeznek orvo-



solni. A hivatal munkatársai azóta is rendszeresen ellenőrzik az építkezést. Az újabb tapasztalatok megbeszélésére a közeljövőben ismét fórum összehívását tervezem, amelyre ugyancsak meg fogom hívni mind a befektető, mind a kivitelező céget.

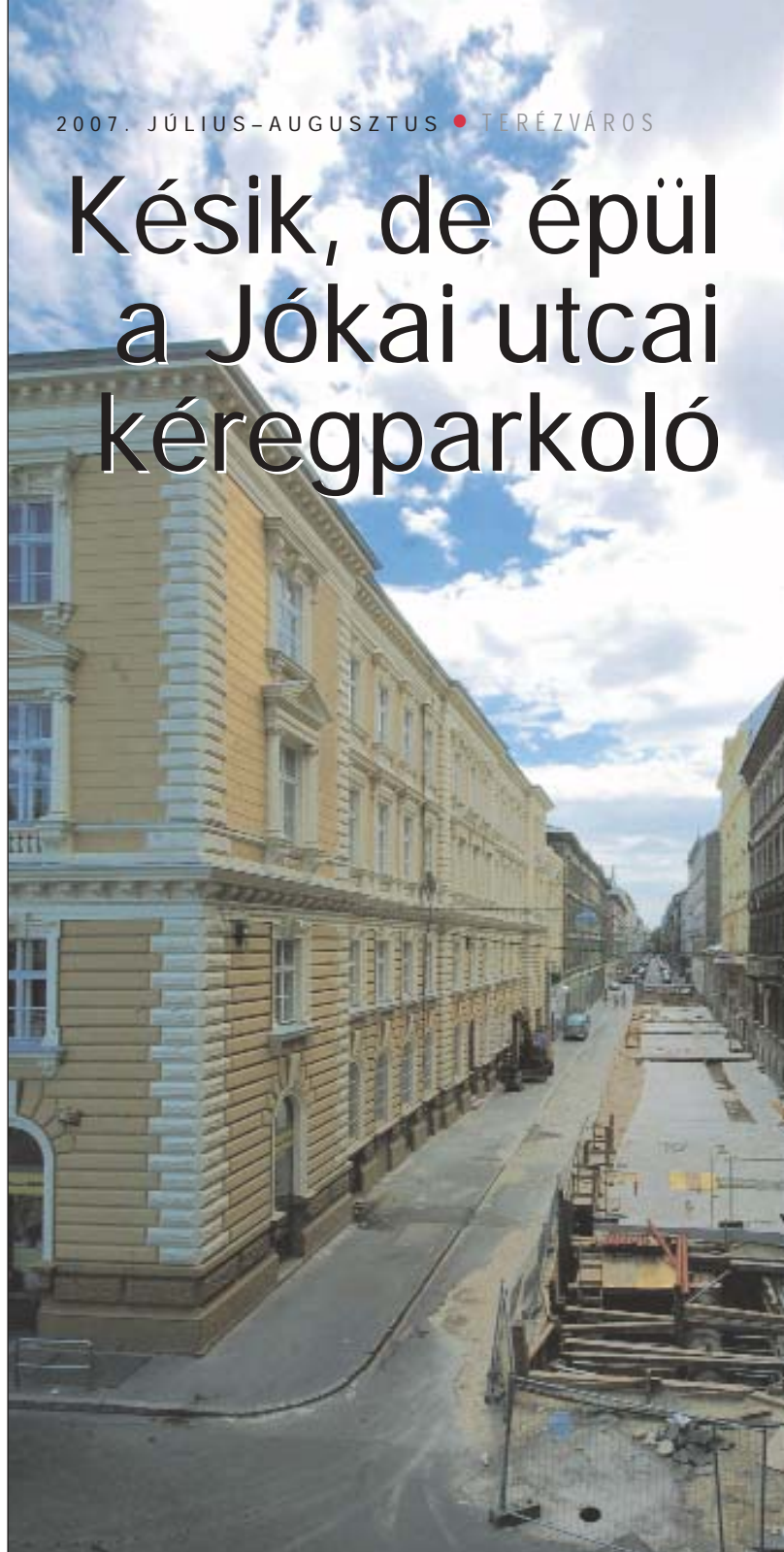
A kéregparkoló viszont nem készült el, noha az építés határideje lejárt.

Az építkezés megkezdésétől fogva, vagyis az elmúlt két éven át „tessék-lássék” módon folyt a munka, míg az idén áprilistól – vélhetően a rendszeres kérdezősködés és a jelzések következtében – lendületet vett az építkezés. A Podmaniczky utca felőli oldalon a parkoló zárófödémje készen áll, hogy hozzáilleszék a vele szemközti rész födémjét, ám a lemaradásokat ennyi idő alatt nem lehetett behozni. Így a beruházó és a kivitelező ütemtervet készített azzal, hogy szeptember elejére elkészül a kéregparkoló. Mindemelllett, bár az építési engedély öt évre szól, az önkormányzattal kötött szerződés ez év májusában lejárt.

Milyen lépést terveznek?

Az önkormányzat az elönytelenül megkötött szerződés miatt csapdahelyzetben van, hiszen ha radikális lépést tene, vagyis elküldené a kivitelezőt a területéről, akkor ki fejez-

Késik, de épül a Jókai utcai kéregparkoló



né be a mélygarázs építését? Nem beszélve arról, hogy egy szerződéstől való esetleges elállás esetén komoly kártérítési igényt fogalmazhatnának meg vele szemben. (Akárcsak a Nagymező utca esetében.) Nem titkoltan, e helyzet rendezése érdekében a közelmúltban elfogadtunk egy rendeletet, amely azt szabályozza, hogy ha valaki a közutat nem közlekedési célra veszi igénybe, akkor naponta és négyzetméterenként 100 forintot kell fizetnie – ami ekkora terület

esetén jelentős összeget tesz ki. Másrészről ha valaki nem úgy kezeli az adott helyszínt, mint ahogyan azt az építési engedélyben előírták (lásd: biztonságtechnikai és egyéb problémák), arra bírság szabható ki. Önkormányzatunk a Jókai utcai építkezés kapcsán, ilyen okból eddig három alkalommal szabott ki bírságot, és amennyiben hatóságaink újabb anomáliát tapasztalnak, akkor továbbiakra is sor kerül. Természetesen azt reméljük, hogy az ügy végére rendeződ-

Gyorssegély az önkormányzattól a gázrobbanás sérültjeinek



Köztudott, hogy 2007. június 20-án reggel gázrobbanás rázta meg a Teréz körút 4. számú, ötemeletes társasházat. Kétten megsérültek, három lakásban keletkezett kár. Amint Verók István polgármester elmondta: az önkormányzat azonnali segítséget igyekezett nyújtani.

Ön is a helyszínen sietett a robbanást követően. Mit tapasztalt?

A robbanás helyszínén tartózkodó idős hölgyet súlyos égési sérülésekkel szállították kórházba, szomszédja könnyebb sérüléseket szenvedett. A harmadik lakás szerencsére üresen állt. A detonáció során három lakás vált lakhatatlanná. Bár ezek közül egyik sem önkormányzatunk tulajdona, úgy gondoltuk, a bajba jutott kerületi polgároknak segítséget kell nyújtanunk.

Milyen támogatást ajánlott az önkormányzat az érintetteknek?

Egyrészt 50-50 ezer forintos gyorssegélyt utaltunk ki számukra, másrészt felajánlottuk, hogy szükség esetén gondoskodunk ideiglenes elhelyezésükről, amíg vissza nem költözhetnek otthonukba. Idővel kiderült, a könnyebben sérült hölgy ügyében a XIII. kerület járhat el, mivel az adott lakás a XIII. kerület tulajdona; a másik hölgyet jelenleg is kórházban ápolják.

Bár reméljük, hasonló esetekre nem kerül sor – mi lesz, ha esetleg mégis? A jelenlegi gazdasági helyzetben továbbra is tud-e majd segíteni az önkormányzat?

Ahogy azt a 2005. évi, Hunyadi téri kéményomlás, később a Paulay Ede utcában

nem csak a társasházi pályázatokra biztosított összeget, de a „vis major” keretet is kötelezések ellátására kellett költenünk – azaz életminőséget meghatározó kérdéssről lévén szó, gázalapvezetékek és kémények felújítására adtunk belőle támogatást a társasházaknak. Természetesen az ilyen esetekre felkészülni nem lehet, de biztosan állíthatom, szükség esetén az önkormányzat segítséget nyújt.

podonyi



het, és a továbbiakban megtaláljuk a leginkább elfogadható megoldást. Addig is minden érdeklődőt szívesen látunk majd a tervezett lakossági fórumon, amelynek pontos idejéről hamarosan informáljuk az érintetteket. P. H.

A téma kapcsán megkerestük a kivitelező Szondy Kft. képviselőjét is, aki elzárkózott a válaszadástól, és a beruházó Shopin West Kft. képviselőjét, aki lapzártáig nem nyilatkozott.



Teréz krt. 4. – a detonáció során három lakás vált lakhatatlanná

Fordulat a Hunyadi tér és a csarnok

A képviselő-testület 2007. június 21-i ülésén vizsgálta felül a Hunyadi térre, valamint a Hunyadi téri csarnok épületére megkötött szindikátusi szerződést. Dr. Kékesi Tibortól, Terézváros országgyűlési képviselőjétől arról érdeklődtünk, pontosan hol is tart most ezek ügye, és átalakításuk kapcsán milyen elképzeléseket kíván érvényesíteni az önkormányzat.

Talán nem mindenki tudja, mi is az a szindikátusi szerződés...

Olyan szerződés, amelyben nemcsak a szerződési feltételeket, szolgáltatásokat, ellenszolgáltatásokat rögzítik az együttműködő partnerek, hanem a szándékaikat, céljaikat is – remélve, hogy azok hosszú távon, újabb szerződéseken és azok végrehajtásán keresztül folyamatosan, fokozatosan megvalósulnak. A szándék jelen esetben a Hunyadi tér megújítására és a jövőben létrejövő piac működtetésére irányul, amelyhez már partnert is talált az önkormányzat egy gazdasági társaság „személyében”. A szindikátusi szerződés felülvizsgálatára azért volt szükség, mert sajnos, elég sok per és vita akadályozta a terveket, amelyek – mivel az igazságszolgáltatás malmi lassan őrölnek – csak a közelmúltban, 2007 tavaszára rendeződtek. Hozzáteszem, gyakorlatilag minden hivatalos fórumon az önkormányzatnak adtak igazat. Most nyílt tehát lehetőség arra, hogy nekikezdjünk a korábban megkötött szindikátusi szerződésben kitűzött célok megvalósításának. Ehhez pedig, kiindulópontnak tekintve az eredeti megállapodást, aktualizálnunk kellett azt.

Milyen tekintetben?

Például abban a tekintetben, hogy változott a beépíthetőség mértéke, így a befektetőnek bizonyos engedményeket kell tennie. A megállapodásban e módosításig a teljes beépíthetőség szerepelt, ám a jóváhagyott szabályozási terv szerint a tér a felszín alatt végül is mintegy 40

százalékban építhető be mélygarázs létrehozásával; azon oldalán, ahol a piac található. A jóváhagyott szabályozási terv hosszas folyamat eredményeként született. Szakértők dolgozták ki az önkormányzat finanszírozásával, majd az illetékesek társadalmi vitára bocsátották, s ennek során egyeztetés történt a társhatóságokkal és a civil szervezetekkel, az érintett terület lakossága pedig nyilvános fórumon fejthette ki véleményét. A felmerülő kérdések vonatkozásában írásbeli válaszadási és indoklási kötelezettségét is teljesítette az önkormányzat – melynek ugyanakkor időről időre felül kell vizsgálnia szabályozási terveit, így nem kizárt, hogy a tér a későbbiekben nagyobb felületen is beépíthető



vé válik, mint a most engedélyezett 40 százalék. Ez esetben a beépítés joga ugyancsak az adott befektető partnert illeti majd.

Mi biztosítja azt, hogy a kerület és az itt élők valóban jól járjanak a tervezett konstrukció megvalósításával?

Hosszú távú, öt évtizedre szóló együttműködésről van szó, ennek keretében a befektetővel közös gazdasági társaság alakul a piac üzemeltetésére. A társaságban körülbelül 25 százalékos része lesz az önkormányzatnak, mely ezzel arányosan részesedik a várható haszonból. Az épület az önkormányzat tulajdonában marad, így bevételként hasznosításból

származó díjakra (bérleti díj stb.) is számítani lehet. Az első tíz évben ez kézzelfogható nyereséget nem jelent, hiszen fizetni kell a felújítás költségeit, ám ezt követően már igen, ami az önkormányzat jövőbeli pénzügyi stabilitásához jelentősen hozzájárulhat. A lakosság számára pedig értelemszerűen közvetlen előnyöket is hoz a megújítás.

A jelenlegi tervek szerint hogyan alakulna át a Hunyadi tér és a csarnok?

A tér alatt az említett módon és mértékben 4-5 szintes mélygarázs épülne, amely a piaccal föld alatti összeköttetésben állna. Megjegyzem, nem lesz olyan mértékű közelépítés a házakhoz, amilyenektől általában tartani szoktak a lakók. Egy általam nemrég olvasott tanulmány szerint a Hunyadi téri fák közül jó néhány már csak néhány éves élettartammal bír, ezek és néhány a többiből is sajnos, áldozatul esnének ennek az építkezésnek, viszont a tér helyreállításakor mindet nagy mennyiségű, környezetszennyezést bíró és egészséges, előnevelt egyeddel pótolnánk. A piac előtti részen csendesített

Megújul a Hunyadi tér és a csarnok



csarnok ügyében

forgalom működne, szeretnénk a Liszt Ferenc térihez hasonló hangulatot kialakítani. A megépített, kulturált parkot a növényzet, a padok, a játszótér, az emlékhelyek, és a sportpálya védelme érdekében éjszakára bezárnánk és őriztetnénk is. A csarnoképület jelenlegi rossz állapotú, szilárd burkolattal sem rendelkező, csekély belmagasságú pincehelyiségeit modernizálnánk, itt kapnának helyet az árusok, és a tér rendezettsége érdekében ugyanezen szinten, a felszín alatt történne a szállítás, a rakodás és a minőségi raktározás. A piacot a garázon, illetve a csarnoképületen keresztül lehetne megközelíteni. Ez utóbbi szintén megújulna – kihasználva jelentős belmagasságát, több szinten alakíthatnánk ki benne üzleti és szolgáltatási célokat kielégítő helyiségeket. Ez az elképzelések szerint az Európa Ház nevet kapná, és az Európában integrálódó értékeket, sokszínűséget reprezentálná. Helyet kaphatnának benne például idegenforgalmi, turisztikai irodák, az Európai Unió egyes országainak specialitásait bemutató üzletek, és természetesen hungarikumokat bemutató

kereskedelmi egységek is.

Vannak elgondolásaik arról, hogyan lehet megoldani a piac működtetését az építkezés időszakában?

Az építkezés egy ütemben fog lebonyolódni, ezért időtartama alatt a piacot ideiglenesen másutt kell elhelyeznünk. Logikus gondolatnak tűnik, hogy részben esetleg a Hunyadi téri focipálya területét használjuk e célra, de több más ötlet is felvető-

dött. Végleges döntés még nincs, de amint lesz, tájékoztatni fogjuk a lakosságot. Sajnos, az ideiglenes elhelyezés során olyan tevékenységek feltételeit nem tudjuk biztosítani, amelyek kapcsán az ÁNTSZ speciális követelményrendszerrel ír elő – az átalakításkor ezek átmenetileg szünetelnek majd. Természetesen igyekszünk ezt az időt minél inkább lerövidíteni. Az építkezés végeztével mindazok, akik a piacon dolgoztak és vállalják az új feltételeket – amelyek kialakításánál figyelembe vesszük most meglévő jogosultságukat is –, folytathatják munkájukat, és természetesen a korábbinál sokkal jobb körülmények között.

Mikor kezdődhet az építkezés?

Valószínűleg a nyár végén, ősz elején döntünk a közös projektcéghez történő csatlakozásról, és megkezdődhet az engedélyeztetési eljárás. Kilátás mutatkozik arra is, hogy a csarnoképületet közben műemlékké nyilvánítják – ha ez megtörténik, akkor a Kulturális Örökség Hivatala lesz az építési hatóság. Ha nem, akkor a KÖH szakhatóságként járhat el és vélhetően egy másik kerület látja el az építési hatóság feladatait. A közeljövő feladatai közé tartozik, hogy meg kell oldanunk annak a néhány lakónak a helyzetét, aki még a piac épületében „ragadt”. A 2002 előtti önkormányzat tudniillik nemcsak hogy nem kezelte ezt a problémát, hanem még át is adta a lakások kezelését a piacot akkor kezelő Tercit Kft-nek – aminek következtében nem csak az üzemeltetés, de a lakások kezelési jogát is vissza kellett szerezni. Ez most a Vagyonkezelő Zrt. hatáskörébe tartozik, és így végre elindulhatott az egyeztetés a lakókkal. Ami az építkezés megkezdésének időpontját illeti, nem vagyok pesszimista, de számolok azzal, hogy nem feltétlenül az első fokú döntés léphet hatályba, hiszen lehetséges, hogy az építési vagy a haszná-

latbavételi engedélyt megfellebezik. Ennek kb. 3-4 hónapos átfutási ideje lehet, ami azt jelenti, hogy vélhetően a jövő év tavaszára kerülhet startra kész állapotba a projekt, és onnantól kezdve kb. 8 hónap alatt készülhet el a mélyparkoló, illetve a piac, és további 1-2 hónapot vehet igénybe, amíg a kereskedők és szolgáltatók felszerelik, berendezik üzlethelyiségeiket. A csarnoképület rekonstrukciója a rákövetkező esztendőben fejeződhet be. Meggyőződésem, hogy ez is hozzájárul majd Terézváros markáns, emblemikus arcának kialakításához. A több parkolóhely, nagyobb és gondozottabb zöldfelület, valamint a modern piac révén a kerületiek kulturáltabb környe-

zetben élhetnek majd, annál is inkább, hiszen a környező társasházak megújításának támogatását prioritásként fogjuk kezelni. A fejlesztés új munkahelyeket is teremthet, ráadásul turisztikai szempontból is pozitív lépést jelent. Tudjuk, ha egy terület megújul, az hosszabb távon kedvezően hat környezetére is, amely ugyancsak egyre rendezettebbé, tisztábbá, vonzóbbá válhat. Mi már elkezdtünk dolgozni ezért, most már csak folytatjuk a munkát – Terézváros értékeinek megőrzéséért és mindannyiunk jobb közérzetéért. -p-

A október 12–13–14-én megrendezendő Terézvárosi Búcsú helyszíne a Hunyadi tér lesz.

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata (1067 Budapest, VI. Eötvös u. 3.) az alábbi pályázatot hirdeti meg:

A pályázat tárgya: A Terézvárosi Önkormányzat tulajdonát képező a Budapest, VI. ker. 29428 hrsz-ú természetben VI. ker. Eötvös u. 10. szám alatt épülő Kulturális és Közösségi Szintér pince szintjén létesítendő vendéglátó-ipari egység befejező szakipari munkái, ill. a melegkonyhás vendéglátóhely kialakítása, majd határozott idejű helyiségbérleti szerződéssel vállalkozói üzemeltetése.

Az ingatlan megtekintése: 2007. július 9. (hétfő) 10.00 órakor. A megtekintési szándékot legkésőbb 2007. július 5-ig kell faxon jelezni. Fax: +361 351 79 69

A pályázati dokumentáció ára: 5000 Ft + áfa

Pályázati Tájékoztató: A részletes pályázati feltételeket tartalmazó tájékoztatót átvenni az Önkormányzat Tulajdonosi Főosztályán lehet (Bp. VI. ker. Eötvös u. 3. I. em. 117. sz. szoba) 2007. június 21. napjától 2007. augusztus 16. napján 12.00 óráig hétfőtől csütörtökig 8.00–15.00 óra között

Beadási hely és határidő: Budapest, VI. ker. Eötvös u.3. I. em. 117. szoba; 2007. augusztus 16. 12.00 óra.

Ajánlatok bontása: Bp. VI. ker. Eötvös u. 3. V. emeleti tárgyalóban 2007. augusztus 16. 12.15, amelyen az ajánlattevő vagy képviselője vehet részt.

1. forduló eredményhirdetése: 2007. augusztus 30. 12.00 Bp. VI. ker. Eötvös u. 3. V. emeleti tárgyalóban.

2. forduló: a 2. fordulóban résztvevő ajánlattevők nyílt licitje bármely kérdésről, amely az adott szolgáltatással kapcsolatba hozható: 2007. szeptember 6. 12.00 Bp. VI. ker. Eötvös u. 3. V. emeleti tárgyalóban

Pályázati eredményhirdetés: 2007. szeptember 21. 12.00 Bp. VI. ker. Eötvös u. 3. V. emeleti tárgyalóban

A pályázaton való részvételi feltétel: a pályázati dokumentáció megvásárlása.

Budapest, 2007. június 21. Verék István polgármester



Kormányzati negyed – tervpályázat

Eddig több mint 30 érdeklődő

Lapzártánkig több mint 30 érdeklődő vásárolta meg a kormányzati negyeddel kapcsolatos tervpályázati anyagot; a kész tervek a tapasztalatok szerint kevéssel a határidő lejárta előtt érkeznek meg majd, mely ez esetben 2007. július 11. A nemzetközi bírálóbizottság tagját, Terézváros főépítészt, Mihályfi Lászlót arról kérdeztük: milyen elveket kíván képviselni a döntési folyamat során kerületünk érdekében.

Őn részt vesz a nemzetközi Tervpályázati Bíráló Bizottság, valamint a Projekt Monitoring Bizottság és a közbeszerzési döntőbizottság mun-

kájában is. Milyen fő szempontokat igyekszik majd érvényesíteni?

Mindhárom bizottságban és minden fórumon, ahol lehetsé-



ges, ugyanazokat a szempontokat, amelyeket képviselő-testületünk a kormányzati negyed létesítésével kapcsolatban megfogalmazott és elfogadott. Ez egyfajta lista, amely viszonylag tág körben tartalmazza azokat a célokat, amelyeket Terézváros e beruházás kapcsán megpróbál elérni és érvényesíteni.

Említene néhányat ezek közül?

A vasúti terület visszaszorítása, a sínek lefedése, új zöldfelületek létesítése, közlekedés-fejlesztés, tömegközlekedés-fejlesztés, a Nyugati tér teljes rehabilitációja a teljes aluljárórendszerrel, valamint a pályaudvar csarnoképületével együtt, és így tovább. A határozati formában jóváhagyott célok között szerepel egy új polgármesteri hivatal létesítése is. Mindezek elsősorban a kerület és a kerületi polgárok érdekeit szolgálnák, de emellett nyilvánvalóan az egész városét is.

Nemsokára lezárul a pályázat, és munkához láthat a nemzetközi bíráló bizottság. Teret kaphat-e az elbírálás során az egyéni ízlés, vagy kizárólag a meghatározott célrendszer mentén lehet haladni?

A legfontosabb, amint a kiírás pillanatától kezdve hangsúlyozom: hogy kerületünk számára csak olyan megoldás elfogadható, amely komplex módon foglalkozik az egész terület rehabilitációjával. Vagyis kitekint a magántulajdonú területekre a Dózsa György útig,

továbbá a közterület-megújításokra, és az egyéb átfogó járulékos beruházásokra is. Emellett eltörpül az a tény, hogy mit gondolok én az építészetről. Annyit azonban megjegyznék: a világorökségi listára is felvett, egységes rendszert és formavilágot alkotó Terézváros annak idején felső középkategóriás minőségben épült ki, tehát szerintem a tervezett beruházás akkor lehet jó, ha a mai kor színvonalának legalább felső középkategóriás minőségében készül el. Olyan épületegyüttes kell, hogy szülessen, amely ugyancsak egységes rendszert alkot, és amely ennek a városrésznek az értékeit erősíti, azokkal összhangban áll.

Kik, és pontosan mikor hozzák meg a döntést a tervpályázat eredményét illetően?

A tizenegy fős nemzetközi bíráló bizottság túlnyomórészt építészekből áll. Tagjai között három külföldi szaktekintély található: Daniel Libeskind, a World Trade Center helyére épülő új toronyház építésére kiírt pályázat nyertese, a világ legnevesebb építészeinek egyike, valamint Berlin egykori, és Barcelona jelenlegi főépítésze. Képviselteti magát a Magyar Építészakadémiája és a Magyar Építőművészek Szövetsége, ezen kívül részt vesz a munkában a Főváros főépítésze is. Az építészakadémiája egyébként Tétényi Évát, Terézváros korábbi főépítészt delegálja, amit nagyon szerencsés megoldásnak tartok. A pályázatot kiíró Kincstári Vagyonigazgatóság képviselői közül a projektfelelős miniszterelnöki megbízott a zsűri elnöke, a zsűri szakmai titkárát és további egy tagját szintén ez a szervezet adja. A bírálatot július 16-án a szakértő testület kezdi, amely már valamiféle javaslatot tesz a 23-ától tevékenykedő zsűrinek. Az eredményhirdetés augusztus első hetében várható.

P. O.



Újabb hírek az épülő közösségi házról



A védőpalánkokon át nem sokat látni abból, ami a leendő közösségi ház épületében, az Eötvös utca 10-ben zajlik, ám a beruházás irányításával megbízott önkormányzati szakember, Pozsonyi Géza segítségével rendszeresen bepillantást nyerhetünk az eseményekbe.

A munkálatok a tervezett ütemben zajlanak. Mostanra megtörtént annak a beton alaplemeznek a kialakítása, amely a ráépítéskor a teljes épület merevítését fogja biztosítani, s a további teendők elvégzéséhez szükséges toronydaru alapjául is szolgál. A daru segítségével hajtják végre egyebek között az utcai front bontását – még a nyár folyamán.

A függőfolyosókat és a fafödémek zömét már eltávolították, tart a falak tisztítása, a régi vakolat eltávolítása. A csatornázási művekkel egyeztetni kel, hogy a visszafolyások a gerincezetek vagy a bekötő vezeték meghibásodásából adódnak-e; az előbbi javítása, cseréje ugyanis a csatornázási művek, míg az utóbbi az önkormányzat költségén történhet. Mivel azonban az épülethez mindenképpen új csatornabekötés készül majd, a feltárás nem jelent pluszfeladatot.

Nagymező utcai fák – lapzártáig nem érkezett válasz

„A lakossággal és a civil szervezetekkel való együttműködés megnyugtatóan rendezhetné és a terézvárosiak számára elfogadhatóvá tehetné a Nagymező utcai fakkal kapcsolatos döntéseket.” – írta 2007. május 17-én kelt sajtóközleményében a Terézvárosi Önkormányzat. Amint arról már beszámoltunk: az önkormányzat kezdeményezése ellenére a Védegylet, a Levegő Munkacsoport, valamint az „Összefogás a Nagymező utcáért” Érdekvédelmi

Egyesület képviselőit nem vonták be a Nagymező utcai fák szakértői vizsgálatába, miután azt nem a Főváros, hanem a XIII. kerület végezte el. Az elkészült szakértői anyag nyomán a Fővárosi Önkormányzat felkérte Terézváros Önkormányzatát, hogy hozzon tulajdonosi döntést a Nagymező utcai fakkal kapcsolatosan, ám Terézváros Önkormányzata úgy vélekedett: felelősségteljes döntést csak akkor hozhat az ügyben, ha a Fővárosi Ön-

kormányzat javaslata a szakértői anyagot vitató civil szervezetek álláspontját is figyelembe veszi.

Terézváros Önkormányzata felvette a kapcsolatot az érintett civil szervezetek képviselőivel, és arra kérte őket: legkésőbb 2007. május 31-ig juttassák el hozzá az általuk felkért szakértői csoport véleményét. Ez megtörtént, az anyagot Terézváros Önkormányzata a Fővárosnak továbbította, amelytől válasz lapzártánkig nem érkezett.





A Szív utcában született Koestler, szobrát a Városligeti fasor felújításakor kialakítandó díszkertben helyeznék el

Új köztéri szobrokról és emléktáblákról döntött az önkormányzat

Laptopot kap az operettkirály

Amint dr. Rabin László alpolgármestertől megtudtuk: 2007. október 20-án, Kálmán Imre születésének 125. évfordulóján nagyszabású gálaműsor keretében avatják fel az „operettkirályként” is emlegetett zeneszerző szobrát az Operettszínház Nagymező utca 17. számú épülete előtt, a Pesti Broadway Közhasznú Egyesület kezdeményezésére, a Budapesti Operettszínház támogatásával. Az egész alakos, ülő figurához – a múlt és jelen találkozásának szimbólumaként – vandálbiztos laptop tartozik majd, beépített webkamerával. Az elkészült élőképek a színház portáján és a előterében lesznek láthatók. Az alkotó, a Szombathelyen élő és dolgozó Veres Gábor 1982-ben végzett a Képzőművészeti Főiskolán, Borsos Miklós tanítványaként.

A másik szobrot az önkormányzat dr. Rabin László kezdeményezésére, az Arthur Koestler Emlékbizottság támogatásával állítaná kerületünkben a magyar származású világhírű író halálának 25. évfordulója alkalmából – azaz a jövő évben. A szobrot a Városligeti fasor idei felújításakor kialakítandó új díszkertben helyeznék el. A tervezésre és az alkotás megvalósítására Kossuth-díjas művészünket, Varga Imrét kérnék fel. Mint köztudott, Koestler, a Sötétség délben című regény szerzője a Szív utca 16-ban született, és élt 14 éves koráig. Életművének elismeréseként Terézváros 2005-ben posztumusz díszpolgári címet adományozott számára.

A Felső erdősor 1. számú ingatlan lakói emléktábla elhelyezésére kérték fel az önkormányzatot, Faber Gabriella tiszteletére. A 25 éve elhunyt festőművész egyebek között Szőnyi Istvántól tanulta mesterségét, kedvelt témái közé tartozott a farsori házak belső udvarainak költői ábrázolása, és egykor e házban élt.

Pártos Ödön zeneszerző, zenepedagógus és brámsaművész emlékére szülőháza, az Aradi utca 22. falán helyeznek el emléktáblát születésének 100. évfordulója alkalmából, a Liszt Ferenc Zeneművészeti

Egyetem indítványa nyomán. Pártos Kodály-tanítvány volt, szólistaként és kamarazenészként végigkoncertezte a világot, és 1951-től az Izraeli Zeneakadémia igazgatójaként vált ismertté. -g-

Kálmán Imre szobrát az Operettszínház előtt állítják fel



Beszélgetés a Közalkalmazotti Érdekegyeztető Tanács elnökével

Kompromisszumok mentén

Az oktatási rendszer átstrukturálása folytán meglehetősen aktív időszakához érkezett a 2007. február 7-én újjáalakult Közalkalmazotti Érdekegyeztető Tanács. A testület elnökével, Balog Gábor képviselővel beszélgettünk.

Milyen céllal működik a Tanács, és kik vesznek részt a munkájában?

A közalkalmazottakat érintő átszervezések, így az oktatási rendszer átstrukturálása kapcsán a törvény előírja azt, hogy milyen egyeztetéseket kell lefolytatnia a fenntartónak – amely ez esetben az önkormányzat. Nevezetesen: egyeztetnie kell a munkavállalói, a szülői és a diákközösséggel, ezen túlmenően pedig, mivel iskola átalakításról van szó, össze kell ülnie az Érdekegyeztető Tanácsnak is. Nemcsak arról rendelkeznek jogszabályok, hogy mikor kell összehívni ezt a testületet, hanem arról is, hogy milyen kötelezettségei vannak és kik a tagjai. Utóbbiak a munkavállalói oldal és a fenntartói oldal delegáltjai. Mivel Közalkalmazotti Érdekegyeztető Tanácsról van szó, a munkavállalói oldalt itt pedagógusok, óvodai, iskolai dolgozók és egészségügyi dolgozók, illetve az ö érdekképviselői szervezeteik – a Pedagógusok Szakszervezete, a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete, a Magyar Zene- és Táncművészek Szakszervezete, a Bölcsődei Dolgozók Demokratikus Szervezete és az Egészségügyben Dolgozók Demokratikus Szakszervezete – delegáltjai alkotják. A fenntartó önkormányzat részéről négy képviselőtársammal veszünk részt a Tanács munkájában. Úgy gondolom, ez az idei évtől a korábbinál demokratikusabb és rugalmasabb formában zajlik.

Mi változott?

Más kerületekkel, illetve a Fővárossal ellentétben nálunk ugyanannyi tagot delegál a Ta-

nácsba a fenntartói, mint a munkavállalói oldal, és ellenzéki tagja is van. A másik lényeges változás az alapszabályzat szövegében nyilvánul meg. A korábbi alapszabály úgy szövegezte, hogy az összdolgozói létszám 20 százalékát meghaladó mérvű változások esetén szükséges összehívni az Érdekegyeztető Tanácsot; ezt most 10 százalékra csökkentettük. Nyitottak vagyunk – amit jól mutat, hogy februári újjáalakulásunk óta már nyolc alkalommal ültünk össze. Olyan döntés is volt, amelynek feltételeiről kétszer is tárgyaltunk egy adott szakszervezet kérésére.

És az is előfordul, hogy önök, a fenntartói oldal képviselői engednek?

Természetesen. Úgy érzem, megfelelő kompromisszumra sikerült jutnunk például a Tóth Aladár Zeneiskola elhelyezését illetően, melynek értelmében az iskola csak a jövő tanévtől teszi át székhelyét az Erkel Ferenc Általános Iskola épületébe. Ennek két előnye is van: egyrészt a 2008/2009-es tanévre ki tudjuk alakítani a zavartalan működéshez szükséges fizikai feltételeket az új helyszínen, másrészt így semmiképpen sem zavarjuk meg a most aktuális minősítési folyamatot. Az állami normatívát a továbbiakban tudniillik csak azok a zeneiskolák kaphatják meg, amelyek 100 százalékig megfelelnek a hivatalos minősítésnek. Az ország 800 zeneiskolája körül több mint 200 már az eljárás első fordulójában kiesett, ezek normatív támogatását azonban megkapják a minősítést megszerző intézmények. Nagy örömkre a Tóth Aladár Zeneis-

kola ezen minden akadály nélkül túljutott, így esélye nyílt arra, hogy a következő tanévtől gazdaságilag önállóbb, stabilabb státuszba kerüljön.

Mostanra véget értek a kerületi oktatási intézmények létszámcsökkentésével kapcsolatos egyeztetések is; az oktatási struktúra átalakítása lényegében megtörtént. Mi lehet a következő lépés?

Szeretném hangsúlyozni: alapelvünk volt, hogy a lehető legkevesebb sérülést okozzuk a dolgozóknak a sajnos, szükségessé vált létszámleépítések során. Minden esetben igyekeztünk mindkét fél számára elfogadható megoldást találni. Azt ajánlottuk, hogy a munkáltatók elsősorban a szakmaiságra és a gyerekek érdekeire legyenek tekintettel. Így először is az üres álláshelyek felszámolása történt meg, majd főként azok távoztak, akik nyugdíjba mehettek, előnyugdíjazást kérhettek vagy már nyugdíjasként dolgoztak, és csak ezután került sor az aktív korúak és a másol el nem helyezhető létszámleépítésére. Ez is a gazdasági racionalizálásra irányuló lépések egyike volt; mely szakasz lényegében már lezárult – bár a tapasztalatok alapján tudjuk: a nyári fluktuáció a tényleges tanulói létszám tekintetében még sok változást hozhat. Ami a következő lépést illeti: álláspontunk szerint érdemes lenne az iskolák meglévő profilját tovább erősíteni, még markánsabbá tenni. Így az Erkel zenei karakterét, amelyhez jól illeszkedik majd az épületébe költöző zeneiskola tevékenysége is – összpontosítva a



zenei tanulmányok helyét –; a Két Tannyelvű idegennyelvcentrikusságát; a Derkovits ökoiskola mivoltát; a Bajza-Vörösmarty fejlesztő, logopédiai irányultságát; a Bajza sport- és nemzetiségi vonalát. Nem új rendszert akarunk tehát kitalálni, hanem azt szeretnénk elérni, hogy ne legyenek átfedések; hogy a terézvárosi iskolák ne egymással versenyezzenek, hanem a többi kerület hasonló profilú iskoláival. Meggyőződésünk szerint ki kell dolgozni a terézvárosi óvodák és általános iskolák közötti szorosabb együttműködés módját is, mivel rendkívül fontos, hogy a szülők már jó előre megismerhessék az adott intézményeket, a leendő tanítókat, és így érdemben dönthessenek. Amint ebből is látható, az önkormányzat vezetése nem csak a rövid távú gazdasági érdekeket veszi figyelembe: a hosszú távúakat, a szakmapolitikai érdekeket és a lakosság igényeit is szem előtt tartja. A kompromisszumkészesség és az ésszerű megegyezésre való törekvés pedig, mint az élet bármely más területén, itt is nélkülözhetetlen. H. E.

Készenléti telefonügyelet a Terézvárosi Gyermekjóléti Szolgálatnál

Ha bajban van, meghallgatjuk, megoszthatja gyermekével, családjával kapcsolatos gondjait, segítünk! Telefonáljon hétköznap 18.00 órától vagy hét végén és ünnepnapon egész nap a 344-6060-as telefonszámon. Terézvárosi Gyermekjóléti Szolgálat, VI., Király u. 82. fszt. 1. Tel.: 344-6060, 344-6064

A Terézvárosi Családsegítő Szolgálat tábora

Ahogy a tavalyi, úgy az idei nyárra is három táborozást szerveztünk szociálisan rászorult emberek számára. Az első június 20–25. között már le is zajlott; ezen a TECSA Tekergő és Teaház csoportjaink tagjai vettek részt, valamint olyan érdeklődők, családok is, akik egyik klubunkhoz sem csatlakoztak. A táborozók (összesen 27 fő) önrész befizetésével, a Velencei-tó mellett pihenhetnek, ahol egyebek között kenu-túrára, pákozdi biciklitúrára, valamint székesfehérvári kirándulásra mehetnek.

Hagyományos, „félnomád” jellegű, sátorozós kemencei családi táborunkra július 23–29. között kerül sor. Ez évben 29 főnek tudjuk nyújtani ezt a lehetőséget. Az útiköltséget valószínűleg meg kell fizetniük, minden egyebet azonban ingyenesen biztosítunk számukra. A programban várhatóan sok túrázás, kézműves és dramatikus foglalkozás szerepel majd, kiemelt hangsúlyt kap a bábkészítés és a bábjáték-bemutató.

Kártyaklubunk tábora július 30-ától augusztus 6-áig tart, 27 fő utazhat jelképes összegű hozzájárulással Lakitelek-Töserdőre, ahol csodálatos természeti környezet, a Tisza holtága mellett remek fürdési lehetőség várja őket. Az elhelyezés faházakban történik.

Nyári TECSA Tekergő Túránkon ugyancsak szeretettel látunk minden érdeklődőt (ezek programja az Ajánló rovatban olvasható).

Dr. Bárdos Kata, a Terézvárosi Családsegítő Szolgálat vezetője

A Terézvárosi Gondozó Szolgálat nyári programjai

Legközelebb Mátrafüredre tervezünk buszos kirándulást 40-50 fő részvételével, de kisebb létszámmal, vonaton Beregfürdőre, Cserkeszölőre, Ceglédre és Velencére is szeretnénk ellátogatni.

Majálisunk után júniusban júnialist is rendeztünk, amelyen két klubunk tagjai közös meggyuszret terméséből sütött,

saját készítésű pitével, és műsorral lepték meg egymást.

A nyár mindezen túl az őszi programokra való készülődéssel telik: sor kerül a szeptember 7-ei Ki mit tud?-versenyünk műsorszámainak gyakorlására, illetve kézműves csoportunk megkezdte a dísz tárgyak készítését különféle technikákkal (gipszöntés, filcmunka, szalvéta, gyöngyfűzés), az októberi Terézvárosi Búcsúra.

Ezúton is szeretnénk felhívni minden érdeklődő figyelmét, hogy július 31-ig még jelentkezhetnek a Ki mit tud?-ra, amely tavaly is nagyon jó hangulatban zajlott, éppen ezért rendezzük meg az idén is – a polgármester úr fővédnökségével, a TEGOSZ és a TERMA támogatásával.

Kiss Andrásné, a TEGOSZ Benczúr Klubjának vezetője

Nyári foglalkozások a Terézvárosi Gyermekeket Jóléti Szolgálatnál

Tábort az idén nem terveztünk, de reméljük, jövőre ismét lesz rá lehetőségünk.

Júliustól kezdve viszont minden hétfőn és kedden 13.00 órától szabadidős programokkal várja a gyerekeket fejlesztő pedagógusunk, szerda délutánonként pedig folytatódnak a fejlesztő foglalkozások. A tervezett szabadidős programok között mesehallgatás, meseillusztráció-készítés, kézműves foglalkozás, társasjátéklub szerepel.

Augusztustól a tavalyi évhez hasonlóan ismét minden hétköznap lesznek nálunk korrepetáló, felzárkóztató, javítóvizsgára felkészítő foglalkozások alsó tagozatos gyerekek részére, hiszen úgy tapasztaljuk, erre mind a szülők, mind az iskolák igényt tartanak. Ezek időpontját előzetesen egyeztetni kell. A korrepetálásra jelentkező felső tagozatosokat a Terézvárosi Tanodába, illetve a XIII. kerületi Iránytű Ifjúsági Irodába tudjuk irányítani. Meghirdetett foglalkozásaink ingyenesek.

Szabadidős programokra és fejlesztésre, korrepetálásra jelentkezés Bálint Anita fejlesztőpedagógusnál, telefonon: 344



Táborok, kirándulások, foglalkozások – terézvárosiaknak

Nyáridôben

A Derkovits iskola nyári napközis táborával májusi lapszámunkban már foglalkoztunk – ezúttal pedig a terézvárosi intézmények által szervezett táborozásokat, kirándulásokat, nyári foglalkozásokat mutatjuk be.

60 60, 344 60 64. A szolgálat egész nyáron működik; nyitva tartás hétfőn 8.00–18.00, kedden–szerdán–csütörtökön 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óráig.

Kopácsy Judit, a Terézvárosi Gyermekeket Jóléti Szolgálat vezetője

Dunabogdányi tábor

Ebben az évben még a Lovag utcai iskola szervezésében zajlik a dunabogdányi nyári tábor. A kerületi iskolák a szün-

idő kezdetétől 8 napos turnusokban veszik igénybe az üdülőt; egy időben összesen 69 gyerek részvételével. A tervezett programok között a hagyománynak megfelelően hegyi túrák szerepelnek, kirándulások Visegrádra, a Szigetsúcsra, és persze a vízforgató, feszített tükrű fürdőmedencét, valamint a rendelkezésre álló kerékpárokat is igénybe lehet venni.

A költségek térítéséhez nagy mértékben járul hozzá az ön-



kormányzat: amit ugyanis egy gyerek étkezési díjként és utazási költségként befizet, az a költségek egyharmadát teszi ki. Jelenleg a bogdányi üdülés térítési díja hozzávetőlegesen 8500 forint – ehhez tesz hozzá még kétharmadnyi részt az önkormányzat. Amennyivel többet kér az iskola, azt már a plusz-programokra kéri. A tábor területén kullancsveszélytől nem kell tartani, a kullancsirtást az idén is elvégeztették. Bogdány-

ban a nyár végén szokás szerint még a gimnáziumok gólyatáborai is helyet kaphatnak..

*Rakó József
oktatási osztályvezető*

TERÉZÉNO – pihenés a Fecskepalotában

Az idén is a Szép Jelen Alapítvány által Gánt-Bányatelepen működtetett Fecskepalotában pihentünk – ez az ország egyetlen olyan nyaralathelye, amely úgy és olyan céllal léte-

sült, hogy békében időzhessenek benne a sérültek, és a legkülönbébb egészségügyi problémákkal küszködők. A csoportok hetenként váltják egymást; mi – szakdolgozók és gondozottak – az idén május 24 és 31. között időztünk ott. Odafele menet rendszerint teszünk egy kis kirándulást; most a tatai tónál és Vértesszőlősön, Samunál jártunk – s mint ilyenkor mindig: szülők és testvérek, barátok részvételével. Gánton folyamatosan rendezünk ügyességi versenyeket, sportversenyeket, és végül egy Ki mit tud?-ot, amely az üdülés alatt látott-hallott élményekhez kapcsolódik. Évről évre ott vagyunk a gánti Pünkösdi Bálon, lovaskocsizunk, az idén gyógylovaslós foglalkozáson is részt vettünk és egynapos kirándulásra is elmentünk – ezúttal a Balaton partján és Füreden voltunk. Vasárnap délelőtt hagyományosan mindenki, aki akar, elmehet a maga felekezetének megfelelő templomba, vagy sem, vasárnap délután pedig szeretetjátékkal egybekötött ötórás teát rendezünk. A búcsúvacsora általában közös grillezés. Végül mindenki kap egy részvételi oklevelet, amit a résztvevők saját maguk rajzolnak, színezték és írtak.

Az üdülés utáni hónapokban, a közeljövőben hippoterápiás bemutatóval – azaz: a gyógylovaslás gyakorlásával – egybekötött, egynapos kirándulást is tervezünk Pesthidegkútra, a TISSZA közreműködésével.

*Mattyasovszky Zsófia,
a Terézvárosi Értelmi
Fogyatékosok Napközi
Otthonának
intézményvezetője*

Természetvédelmi nyári tábor

Az idén először megrendezett, bakonybéli természetvédelmi nyári táborba négy iskola összesen 80 felső tagozatos diákja utazhat. Három turnus indul július 9-én, 16-án, illetve 23-án; 20, 40, majd ismét 20 fő részvételével, csoportonként 2-2 pedagógus kíséretével. A résztvevők összesen 6 ezer forintot önrészt fizetnek, az önkormányzat Környezetvédelmi

Alapja személyenként 10 ezer forintot térít a szállás és az étkezés árából, valamint fizeti az útiköltséget is.

A konkrét programot az adott iskolák pedagógusai egyénileg alakíthatják ki, melyhez a környék sok színes programlehetőséget kínál. A gyönyörű környezetben lévő szálláshelyről kiindulva a táborozók megismerkedhetnek a Balaton-felvidéki Nemzeti Park egyik területével, a Bakonyhegységgel és Bakonybél településsel, a helyi természeti és kultúrtörténeti értékekkel. A sokféle érdekes tevékenységen keresztül – térképoltástól fajrendszerezésig, terepnapló-írástól ma-dárlesig – lehetőség nyílik az élményszerű tanulásra, de a természetjárás szabályainak, viselkedési normáinak elsajátítása, és az egészséges életmódra való nevelés is fontos szerepet kap a tábor mindennapjaiban.

*Dr. Szentpétery Lászlóné
oktatási és környezeti
nevelési tanácsnok*

TEKA bűn- és baleset-megelőzési tábor

Tavalyelőtt, az önálló Terézvárosi Rendőrkapitányság megnyitása, majd az ez alkalomból megtartott első Közbiztonsági Nap kapcsán rendeztünk először bűn- és baleset-megelőzési táborot. Idén július 22-étől 30-áig tartjuk a Balatonnál, Csopakon. A program ingyenes; rajz-, balesetmegelőzési és egyéb pályázataink nyertesei vehetnek részt benne (összesen 41 fő).

A táborban a kulturális programok, bicikli- és gyalogostúrák, falujárás, számháború, strandolás és lovaslás mellett közlekedési, valamint baleset- és bűnmegelőzési témájú játékos foglalkozásokkal, továbbá Kiss András terézvárosi rendőrkapitány közbenjárásával és a síófoki kapitányság segítségével motorcsónakos vízi-baleset-megelőzési programmal várjuk a gyerekeket. Idén vízimentőkutya-bemutatót és hőlégballonozást is tervezünk.

*Gaár Iván, a Terézvárosi
Közrendjéért és Közbiztonságáért
Alapítvány kuratóriumának elnöke*



Új formában, hatékonyabban Nonprofit zrt. lesz a TERMA

A képviselő-testület 2007. június 21-én hozott döntést arról, hogy a Terézvárosi Művelődési Közalapítvány (TERMA) és Terézvárosi Ifjúsági Sport és Szabadidő Közalapítvány (TISSZA) megszűnik; a közművelődési, gyermek- és ifjúsági, sport- és szabadidős feladatok ellátására pedig 2007. szeptember 1-jei hatállyal létrejön a TERMA Nonprofit Közhasznú Zrt. A részletekről Surányi Andrást, a Közalapítvány kuratóriumi elnökét kérdeztük.

Felhívás

Most indul a LÉLEGZET Alapítvány és a Levegő Munkacsoport egy éves „ZÖLD LEVÉL” városzöldítő programja, amelynek célja az V.–VI.–VII. kerület és Újlipótváros zöldfelületeinek növelése illetve felújítása.

A program keretében kertrekonstrukciókra, sövényekre, zöld falakra, virágos homlokzatokra stb. pályázhatnak központi és önkormányzati intézmé-

nyek (múzeumok, iskolák stb.), egyházak, nonprofit civil szervezetek és társasházak.

A pályázati feltételek július végén jelennek meg a www.levego.hu/zoldle honlapon, illetve a hó végétől érdeklődni lehet a Levegő Munkacsoport az Astoria közelében található irodájában (1075 Budapest, Károly krt. 3/a.), a 4110509-es telefonszámon.

A zöldebb város nem csak a szemet gyönyörködteti, de az egyre gyakoribb

nyári hőségek elviselésében is segít. A program szervezői remélik, hogy a lakosság, az önkormányzatok és a helyi vállalkozók összefogása megsokszorozza a rendelkezésre álló források hatását.

A ZÖLD LEVÉL program egyéb elemeiről, a tanácsadásról, növényosztásokról, rendezvényekről igyekszünk a kerületek lakóit folyamatosan tájékoztatni.

Lélegzet Alapítvány

Mi a változás oka?

Ez a döntés az ésszerű gazdasági racionalizálás jegyében született, hisz az önkormányzat struktúrájának átalakításában is ez az idő parancsa. A TERMA és a TISSZA megszűnésével az általuk eddig végzett feladatok ellátása új keretek között történik majd, költséghatékonyabb megoldásra nyílik kilátás, hiszen a lényegesen kevesebb munkatárs közreműködése folytán körülbelül egyharmaddal csökkenhet a személyi kiadások összege. Hangsúlyoznám: a cél az, hogy a továbbiakban ugyanazt a tevékenységet minimum ugyanolyan minőségben, ám lényegesen költséghatékonyabb módon végezzük. Ne felejtsük, hogy jelentősen csökken a kurátorok száma, bár a zrt.-ben igazgatóság lesz a nevük, és felügyelőbizottságból is csupán egy szükségeltetik az eddigi kettő helyett. Ugyanez vonatkozik a könyvelésre és a könyvvizsgálatra.

Miért alakulnak nonprofit zártkörűen működő részvénytársasággá? Nem kínálkozik egyszerűbb megoldás?

A TERMA és a TISSZA összevonására jogilag nincs mód, és mivel közalapítvány jogutóddal sem szűnhet meg, csak a megszüntetés és a gazdasági társaság létrehozásának lehetősége maradt. Jelen esetben egy nonprofit zárt részvénytársaságról beszélünk, amely az eddig is meglévő közhasznúságot kérvényezni fogja. Az említett gazdasági társaság ugyanazokkal a vállalkozásokkal és feladatokkal indul, amelyeket eddig a TERMA és a TISSZA teljesített. A jól bejáratott név – TERMA –, és a jól ismert logo terveink sze-

rint megmarad. A társaság a kulturális feladatokon túl várhatóan a TISSZA korábbi tevékenységét (ifjúság, szabadidő, sport, kirándulás, nyaralás, nyári elfoglaltságok, napközi tábor szervezése) is ellátja majd a jövőben. A nonprofit zrt., mint gazdasági társasági forma Magyarországon új keletű, talán még szokatlanul hangzik – az alapvető különbség a szimp-lán zrt.-vel szemben azzal jellemezhető a legérzékenyebben, hogy nem fizet osztalékot, hanem minden bevételét és nyereségét saját közhasznú tevékenységére fordítja.

Hol tart most az átszervezés folyamata?

Készül egy leltár, egy vagyionfelmérés, kimutatások készülnek, amelyeket könyvvizsgáló fog auditálni. A tervek szerint 2007 augusztus végén rendkívüli testületi ülésre kerül létre a zrt. megalapításáról. Bejegyzését várhatóan 2007. szeptember 1-jével fogja kérni az önkormányzat a cégbíróságtól; következő lépésként, 2007. szeptember 2-án pedig létrejöhét az alapító önkormányzat és a zrt. között a működéshez szükséges (kulturális) együttműködési megállapodás. Ezután azonnal megkezdődhet az érdemi munka a zrt.-ben. Mindemellett a TERMA közalapítványként hivatalosan csak 2007. szeptember 30-án szűnik meg – egyrészt annak érdekében, hogy a szeptember-októberi kerületi kulturális eseményeket biztonságban, zökkenőmentesen tudjuk megszervezni, másrészt, hogy az alapítvány végelszámolása ne zavarja a működést.

G. Sz.

Az alábbiakból kiderül, hogy a terézvárosiak területileg melyik kórházhoz, illetve szakintézményhez tartoznak. A lista az OEP honlapján található

Tájékoztató az egészségügyi ellátásról

Mit, hol?

Tisztelt Érdeklődő! A program segítségével ön tájékozódhat arról, hogy 2007. április 1-jét követően mely szakmákban melyik kórház nyújt majd önnek kötelezően egészségügyi ellátást. Eddig az időpontig a jelenlegi területi ellátási kötelezettség van érvényben, tehát az eddigi gyakorlatnak megfelelően veheti igénybe az egészségügyi ellátásokat. Három fontos dologra

azonban szeretnénk felhívni szíves figyelmét: 1. A jelenlegi lista tájékoztató jellegű, hiszen az ellátási területek – az egészségügyi miniszter határozatában foglaltaknak megfelelően – a fenntartók egymás közötti megállapodásai szerint, illetve a működési engedélyezési – szerződéses – eljárásban még módosulhatnak. 2. A listában szereplő szakterületek közül a csillaggal jelöltek esetében a megjelölt szolgáltató kizárólag a speciális vizsgálatokat, illetve beavat-

kozásokat igénylő, bonyolultabb, illetve súlyosabb esetek ellátására került kijelölésre. Ezen szakmákban az általános ellátásokat (pl.: mandulaműtét, gyermekek sérvműtete, stb.) a betegek továbbra is a területileg illetékes alapkórházban vagy a közeli súlyponti kórházban vehetik igénybe. 3. Intenzív ellátás tekintetében a kórház ellátási területe kiterjed mindarra a területre, ahonnan a kórház köteles beteget fogadni. Ezt a listában két csillaggal jelöltük.

Szakma csoport:	Fekvőbeteg intézmény	Szakma csoport:	Fekvőbeteg intézmény
Belgyógyászat	Péterfy Sándor U. Kórház	Idegsebészet	OITI
Sebészet	Péterfy Sándor U. Kórház	Stroke *	Semmelweis Egyetem
Traumatológia	Péterfy Sándor U. Kórház	PIC	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Szülészeti-nőgyógyászat	Péterfy Sándor U. Kórház	Nephrológia	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Csecsemő- és gyermekgyógyászat	Heim Pál Gyermekkórház-Rend. I.	Szívsebészet *	MH KHK, MÁV Kórház és Közp. Rendelőint, BM KKI, Országos Gyógyintézeti Központ
Fül- orr-gégegyógyászat	Péterfy Sándor U. Kórház	Kardiológia	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Szemészet	Péterfy Sándor U. Kórház	Gyermek- és ifjúsági pszichiátria *	Vadaskert Alapítvány
Bőr- és nemibeteggyógyászat	Szent István Kh.-Ri., Bp.	Alkohológia *	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Neurológia	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	Drogellátás *	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Ortopédia	Semmelweis Egyetem	Addiktológia *	Nyíró Gyula Kórház, Bp.
Urológia	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	Sürgősségi betegellátás, oxyológia	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Onkológia	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	Gyermeksebészet *	Heim Pál Gyermekkórház-Rend. I.
Fogászat és szájsebészet	Semmelweis Egyetem	Plasztikai (égési)sebészet *	Bethesda Gyermekkórház, Bp.
Reumatológia	ORFI	AIDS diagnosztika és terápia *	Szent László Kórház, Bp.
Aneszteziológiai és intenzív betegellátás	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	Kézsebészet *	MH KHK, MÁV Kórház és Közp. Rendelőint, BM KKI, Országos Gyógyintézeti Központ
Infektológia	Szent László Kórház, Bp.	06 Csecsemő- és gyermek fül-orr-gégészet *	Heim Pál Gyermekkórház-Rend. I.
Pszichiátria	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	G07 Gyermekszemészet *	Heim Pál Gyermekkórház-Rend. I.
Tüdőgyógyászat	OKTPI	G09 Gyermekneurológia *	Heim Pál Gyermekkórház-Rend. I.
Sugárterápia, onkorradiológia *	ONKI	G19 Gyermek-tüdőgyógyászat *	Semmelweis Egyetem
Angiológia, phlebológia, lymphológia *	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	G31 Gyermek-gasztroenterológia *	Heim Pál Gyermekkórház-Rend. I.
Haematológia *	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.	G40 Csecsemő- és gyermekkardiológia *	Gottsegen György Orsz.Kard.Int
Allergiológia és klinikai immunológia *	Budai Irgalmas Rend Kórház KHT	Krónikus ellátás	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Endokrinológia, anyagcsere és diabetesz *	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.	Rehabilitáció	Péterfy Sándor U. Kórház, Bp.
Gasztroenterológia	Péterfy Sándor u. Kórház, Bp.	Ápolás	Nyíró Gyula Kórház, Bp.
Tüdő- és mellkassebészet	OKTPI		
Érsebészet *	MH KHK, MÁV Kórház és Közp. Rendelőint, BM KKI, Országos Gyógyintézeti Központ		

Információk a vizitdíjról

Mi mennyi...?

Részben változtak a vizitdíjak 2007. július 1-jétől. Cikkünkkel a könnyebb eligazodáshoz szeretnénk segítséget nyújtani.

Járóbeteg-ellátás

A vizitdíj-rendszer alkalmazása, a betegek hozzájárulása az egészségügyi ellátáshoz az orvos-beteg találkozások kapcsán csaknem egész Európában megszokott jelenség. Nálunk jelenleg általában 300 forintot fizet az, aki felkeresi saját háziorvosát. Ha ugyanazon a napon ismét megjelenik nála, nem kell újra fizetnie. A páciens minden esetben nyugtát kap. A nyugtákat össze kell gyűjteni, mivel a 20 fölötti számú orvos-beteg találkozások igazoltan kifizetett vizitdíjának összegét az illetékes önkormányzat kérésre visszafizeti.

Törvényben meghatározott azok köre is, akik nem fizetnek vizitdíjat. Mentességet élveznek egyebek között a terhesgondozást igénybe vevők, a legalább 30 alkalommal vért adók, a hemofiliások, a szervátültetettek, vagy például a fegyveres testületek szolgálat közben sérülést szenvedő tagjai. Jellegetesen ilyenek például a cukorbetegség és a daganatos betegek, akik alapbetegségükkel kapcsolatosan keresik fel saját háziorvosukat – ha azonban például torokfájás, vagy az alapbetegségükkel össze nem függő egyéb panasz miatt kérnek segítséget, nekik is vizitdíjat kell fizetniük.

Nem kell vizitdíjat fizetni az akut (sürgősségi) ellátásért, például ha allergiás eredetű fulladás, vérzés, csonttörés, vagy hasonló probléma miatt kéri valaki háziorvosa gyors segítségét.

A mindig ugyanazokat a gyógyszereket szedő, krónikus betegek helyzetét köny-

nyíti, hogy háziorvosuk 3 hónapra megírhatja számukra a recepteket, így csak 3 havonta kell a rendelésben megjelenniük, és vizitdíjat fizetniük.

Emelt összeget, 600 forintot fizet, aki nem saját háziorvosától kér ellátást, illetve 1000 forintot az, aki indokolatlan esetben veszi igénybe a sürgősségi ellátást. Házhoz hívás esetén a háziorvos vizitdíja 600 forint.

A 18 év alattiak, és a naplaji alap- és középfokú iskolai oktatásban részt vevő 18 év felettek, akik az ellátást az iskola- és ifjúság-egészségügyi szolgáltatás keretében veszik igénybe, szintén nem fizetnek.

A külföldieknek ugyanolyan összegű vizitdíjat kell fizetniük Magyarországon, mint nekünk. Turistaszezon lévén, nem árt tudni, hogy az Európai Unió országába látogató magyarokra ugyancsak az adott helyen megállapított vizitdíj-fizetés kötelező, azonban ha valaki európai uniós biztosítási kártyát vált ki az Országos Egészségbiztosítási Pénztárnál – ezt bárki megteheti –, az unión belül ingyenes ellátásra jogosult.

*Dr. Tatár Péter
házi orvos, terézvárosi
önkormányzati képviselő*

Járóbeteg-szakellátás, kórházi ellátás

A háziorvosi beutalóval az abban foglaltaknak megfelelő szakrendelésre érkezők vizitdíja 300 forint. A háziorvosi beutalóban foglaltaknak nem megfelelő szakrendelésre érkezők, és a beutalóköteles szakrendelést beutaló nélkül igénybe vevők 1000 forintot fizetnek.

A nyugtákat a háziorvosi nyugtáktól elkülönítve kell gyűjteni; a 20 fölötti számú orvos-beteg találkozások igazoltan kifizetett vizitdíjának összegét az illetékes önkormányzat kérésre visszafizeti.

Akit a szakrendelésről továbbküldenek, a következő szakrendelésen nem fizet vizitdíjat.

A 18. életévüket be nem töltött gyermekek után a megfelelő háziorvosi beutalóval rendelkező szülő nem fizet vizitdíjat. Aki azonban beutaló nélkül viszi szakrendelésre 18 év alatti gyermekét, 1000 forintot fizet.

Ingyenesek a betegségek megelőzését és korai felismerését szolgáló egészségügyi szolgáltatások, szűrővizsgálatok, népegészségügyi célú szűrővizsgálatok (onkológiai szűrés, tüdőszűrés stb.)

Háziorvosi, szakorvosi beutalóval rendelkezők számára a kórházi napidíj összege 300 forint, adott naptári évben maximum 20 napon. A kórházban töltött többi nap után nem kell fizetni.

Beutaló nélkül a kórházi ellátás 40 százalékát, maximum 100 ezer forintot kell téríteni.

Vizitdíjmentesek egyebek között a sürgősségi ellátások, nem kell napidíjat fizetni a krónikus fekvőbeteg-ellátásért sem.

*Dr. Hajdu Zsolt, a
Terézvárosi Egészségügyi
Szolgálat igazgató főorvosa*

Vizitdíj-visszatérítések

A vizitdíj-visszatérítéssel kapcsolatos teendők a jegyző feladatköréhez tartoznak. Tudni kell azonban, hogy neki felügyeleti hatásköre nincs, azaz a jogszabályban megjelölt mentességek körét, vagy annak kérdését, hogy az orvos, a rendelőintézet, a kórház valóban azért és úgy szedte-e be a vizitdíjat, amiért és ahogyan kell, nem bírálhat-

ja felül. Az ezzel kapcsolatos panaszokkal az érintett intézményhez, illetve az Egészségbiztosítási Felügyelethez lehet fordulni.

Mentességet a vizitdíj alól szociális okokból senki sem kaphat, arra azonban mód van, hogy ha valaki megfizette a jogszabályban meghatározott 20 háziorvosi, illetve 20 szakorvosi vizitdíjat, az előtí vizitdíj visszafizetését kérhesse.



A visszafizetés formanyomtatvány kitöltésével lehet igényelni az önkormányzat polgármesteri hivatalánál, a befizetett vizitdíjak igazolásával. Az ügyintézés hivatalosan 15 napon belül történik, de arra is van lehetőség, hogy a személyesen megjelenő ügyfél készpénzben, azonnal kérje a visszatérítést. Ebben az

esetben körülbelül másfél órán belül el lehet intézni a visszatérítést (a dokumentumokat fénymásolni, iktatni kell, majd határozatot kell hozni, és utalványt írni). A visszatérítés a készpénzben történő vissza-

szá-
térí-
tésen
kívül
p o s s

zai/banki átutalással is történhet, az ügyfél választásától függően.

Fontos tudni: személyenként és külön-külön kell gyűjteni a 20 háziorvosi és a 20 szakorvosi vizitdíj-nyugtát. Azaz nem elegendő, ha valakinek például 10 háziorvosi és 10 szakorvosi igazolása van, és a családtagok sem „adhatják össze” meglévő nyugtáikat. Mindezen túl a visszatérítés csak a 20 alkalom feletti vizitdíjakra vonatkozik. Az emelt összegű vizitdíj a 20 alkalomba beleszámít ugyan, de az emelt összegű vizitdíj nem téríthető vissza, csak az alapösszegű vizitdíj.

A kórházi ellátás napidíjairól szóló igazolásokat szintén gyűjteni kell, ám ezek esetében nincs visszatérítés. Ha valaki igazolja, hogy az adott naptári évben ő már 20 napdíjat térített, akkor a 21. napért már nem kell fizetnie.

*Dr. Jandó Erzsébet,
a Terézvárosi Önkormányzat
humánszolgáltatási
főosztályának vezetője*

Szociális segítség

Az önkormányzat, bár szociális okokból a vizitdíj-fizetés alól felmentést nem adhat, a szociálisan rászorulókat támogatásokkal segíti, amelyek általában a nyugdíjminimum (jelen pillanatban: 27 130 forint) kétszeres összegéhez és egyéb feltételekhez kötöttek.

Az eseti ellátások közé tartozik az évente akár több alkalommal is kérhető átmeneti segély. A költségvetésben meghatározott összegben belül kell gazdálkodni, ezen felül pedig élethelyzettől, jövedelemtől függően differenciálni az egyes kérelmezők között.

További segítséget jelenthet a gyógyszer-támogatás, illetve a közgyógyellátás. Ez évtől azonban változás történt: az újfajta közgyógyellátási igazolvánnyal rendelkezők a gyógyszer-támogatást már nem vehetik igénybe. Az új fajta közgyógyellátás 2007. július 1-jétől került bevezetésre, és lényege, hogy nem meghatározott gyógyszereket kap ingyen a jogosult, hanem havi gyógyszerkeretet állapít meg számára az OEP. Szakorvos által felírt gyógyszerek esetén a legmagasabb megállapítható keretösszeg idén 12 000 forint/hó, háziorvos által felírt gyógyszerek esetén 6000 forint/hó. Ezen felül évi 6000 Ft eseti gyógyszerkeret kerül meghatározásra. A Terézvárosi Önkormányzatnál most több mint 600 közgyógyellátási igazolványra vonatkozó kérelemügy van folyamatban. A kérelmezővel kapcsolatban először is megállapítják: alanyi jogon jogosult-e az igazolványra (ilyenek a hadigondozottak, az I-II. csoportba tartozó rokkantak stb.), vagy szociális rászorultságra való tekintettel jogosult. Ez utóbbi esetben a 75 év feletti, egyedül élő személyeknek a nyugdíjminimum 300, míg a 75 év alatti, egyedül élő személyeknek 250 százalékáig, családban élőknek a nyugdíjminimum 225 százalékáig adható az egy éven át érvényes közgyógyellátási igazolvány, amennyiben az illető OEP által visszaigazolt gyógyszerköltsége meghaladja az öregségi nyugdíjminimum 20 százalékát. Az elhúzódo ügyintézés miatt (az OEP csak több hónap után küldi meg a szakvéleményt) célszerű a közgyógyellátás iránti kérelmeket a közgyógyellátási igazolvány lejárta előtt 3 hónappal beadni.

Kedvező változás az érintettek számára, hogy jogszabály-módosítás folytán azon kérelmezők, akik az igazolvány lejárta előtt benyújtották kérelmüket a jogosultság megállapítása végett – a jegyző igazolása alapján –, az új jogosultság kezdőnapjáig, de legkésőbb 2007. október 31-éig az igazolvány és a közgyógyellátási igazolvány felmutatása mellett jogosultak a térítésmentes ellátások igénybevételére. A jegyző az érintettek részére az igazolást hivatalból állítja ki és postán eljuttatja.

Tapasztalatok a vizitdíj-fizetéssel és a visszatérítéssel kapcsolatban

Dr. Tatár Péter: „Ügyvettem észre, azoknak a pácienseknek a dolga nem egyszerű, akik sok helyre, többféle szakrendelőbe kénytelenek járni. Ők a betegeknek 2-3 százalékát teszik ki, a többségnek általában nem okoz problémát a vizitdíj kifizetése. Mi, háziorvosok egyértelműen nehezebb helyzetbe kerültünk azáltal, hogy január 1-jétől csökkent a működtetésre havonta adott, államilag finanszírozott ellátás. A különbözetet elméletileg a vizitdíjból szednénk be, ám az orvos-beteg találkozások száma Budapesten eléggé alacsony. Hogy érzékeltessem az arányokat: 1990-ben kerültem Terézvárosba háziorvosnak, akkor a kerület 61 ezer főnyi lakosságát harmincan láttuk el. Most a helyi lakosság száma 38 ezer fő, és mi huszonnyolcan vagyunk. A belső kerületekben

általában mindössze 1000-1200 beteg jut egy-egy háziorvosra, míg vidéken 2000-2500. Minderre gyors megoldás nyilván nem létezik; csak a lassú átalakulásban bízhatunk.”

Dr. Hajdu Zsolt: „A vizitdíj bevezetése előtt Terézvárosi Egészségügyi Szolgálatnál jelentősen megnövekedett az orvos-beteg találkozások száma, utóbb 20 százalékkal csökkent. Azt hittük, ez idővel kiegyenlítődik, de egyelőre nem így történt. Ami intézetünk gazdálkodását illeti: sajnos, a vizitdíj biztosította pluszbevétel így messze nem pótolja a kiesett bevételeket. Véleményem szerint legfeljebb 5 százalékot tehet ki azok aránya, akik korábban esetleg meggondolatlanul, indokolatlanul keresték fel a szakrendelőket, és félt, a többiek a vizitdíj miatt maradnak távol. Az is biztos, hogy a szokás nagy úr, és két generáció múlva a vizitdíj teljesen természetes lesz, de személyes ta-

pasztalataim azt mutatják, hogy most még nem mindenki számára az, és akadnak olyanok is, akik nehezen fizetik ki. Ezért kollégáimmal együtt fokozottan törekszünk arra, hogy minden páciensünk a lehető leghumánusabb fogadtatásban részesüljön.”

Dr. Jandó Erzsébet: „Eddig kevés vizitdíj-visszatérítési kérelem érkezett önkormányzatunkhoz – feltehetően azért, mert a megfelelő számú igazolással még nem rendelkeznek az érintettek. A nyugtákat érdemes összegyűjteni, és egyszerre többet benyújtani, de igény esetén akár egyetlen, 20 alkalom fölötti vizitdíjat is visszatérítünk. A jegyző által kijelölt havi egy napon (minden hó első szerdáján 8.00–16.30 között, munkaszüneti nap esetén a következő szerdai napon), a személyesen megjelenő ügyfél kérelmére a visszajáró vizitdíj összegét készpénzben kifizetjük.”

Hasznos tanácsok kánikula időszaka idejére

Általános tudnivalók

● Kánikulai napokon a dél körüli, kora délutáni órákat lehetőleg töltsük otthon, viszonylag hűvösben, besötétített szobában!

● Nagy melegben akár többször is zuhanyozzunk langyos vagy hideg vízzel!

● Alkalmazzunk mentolos törülköndőt arcunk, karjaink felfrissítésére.

● Lehetőség szerint ne a legmelegebb órákra időzítsük a bevásárlást!

● Lehetőleg éjjel szellőztessünk!

● Sose hagyjunk gyerekeket, állatokat (pl. kutyát) zárt, szellőzés nélküli parkoló autóban!

● Ne hagyjunk az autóban napsütésnek kitétt helyen hajtógázzal működő sprayt és gázgyújtót, mert ezek tüzet okozhatnak.

● Korlátozzuk a szabad levegőn való tartózkodást a kora reggeli és az esti órákra (6.00–10.00, illetve 18.00–22.00 óráig). Napközben lehetőleg árnyékos helyen pihenünk. Ha túl sokáig tartózkodtunk a szabadban, akkor próbáljunk legalább 1-2 órát légkondicionált környezetben eltölteni, amíg szervezetünk lehűl, és ismét visszatérhetünk a kánikulába.

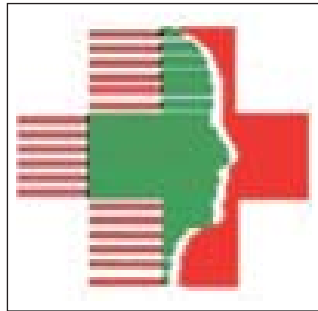
● Csökkentsük a fizikai munkavégzést! Ne ilyenkor végezzük pl. a nagytakarítást, az ablakmosást. Csak az esti órákban kezdjük el a befőzést, azt is állandó szellőztetés mellett.

● Ha hosszú a hajunk, fogjuk copfba vagy tűzzük kontyba – így a hátunk is szellőzhet, és kevésbé fogunk izzadni.

Étkezés, folyadékfogyasztás

● Kánikula idején a verejtékezés és párolgás által jelentősen megnő a folyadékvesztés, s ezzel együtt a sóvesztés is. Fogyaszszunk megfelelő ásványianyag-tartalommal rendelkező folyadékokat a nátrium, a kálium, a magnézium és a kalcium pótlására!

● Kerüljük a sok cukrot,



koffeint vagy alkoholt tartalmazó innivalókat – ezek fokozzák a szomjúságérzetet, és még több folyadékot vonnak el szervezetünkől.

● Étrendünk legyen pároláson alapuló, zöldségfélékben és gyümölcsökben gazdag (kerüljük a „magyarosan” fűszeres, nehéz húsételeket)! A forró napokon kiváló választás lehet a behűtött görögdinnye, amely jól oltja szomjunkt is, hiszen 85-90 százalékban vízből áll.

● Fogyasszunk főfogásként is salátaféléket! Emésztésük nem veszi igénybe túlságosan szervezetünket, ezen kívül tartalmazzák az immunrendszerünk erősítéséhez szükséges vitaminokat és ásványi anyagokat.

● Fagylaltozáskor lehetőleg a jó minőségű gyümölcskészítményeket részesítsük előnyben. Fanyar, savanykás ízük kellemesen hűsítő hatású, nem szorítva egészségügyi előnyeikről.

Öltözködés

● A nagy melegben – átmenetileg – felejtjük el a szűk, műszálas topokat, nadrágokat, szoknyákat. Hordjunk inkább laza, könnyű, világos, lenvászon vagy pamut alapanyagú felsőrészeket, bő szabású holmit! Idősek se viseljenek ilyenkor sötét színű ruhát, fejkendőt!

● Viseljünk természetes alapanyagú zoknit, vagy helyezzünk a cipőnkbe frottírból készült talpbetétet.

● Ha erősen hajlamosak vagyunk a verejtékezésre, viseljünk nagy keretű napszemüveget (még ha nem is divatos), amelynek kerete nem tapad szorosan az arcunkhoz.

● Szükség esetén viseljünk széles karimájú, szellős kalapot, ellenzős sapkát.

Utazás, közlekedés

● Járművezetőként ellenőrizzük gyakrabban a fűvott gumibronccsal rendelkező járművek (gépjárművek, kerékpár) kerekének légnyomását.

● Hosszabb utakra vigyünk magunkkal – ha lehet: hűtőtáskában – megfelelő mennyiségű alkoholmentes folyadékot.

● A szeszital fogyasztása a nyári melegben a vezetési képességet még súlyosabban rontja, mint máskor. Semmiképp se engedjünk a csábításnak!

● Legyünk tudatában, hogy a kánikula a járművezetők szervezetét is megterheli; a reflexek tompulnak, a türelmetlenség, az indulatosság fokozódhat. Közlekedjünk a szokottnál is körültekintőbb módon.

● Ha hosszabb utat kell megtennünk, érdemes két-három óránként, illetve szükség

szerint pihenőt tartanunk.

Tanácsok kisgyerekes családok részére

● A csecsemőket, kisgyermeket árnyékban levegőztessünk! A babák különösen sok folyadékot igényelnek a szoptatáson kívül is, ezért szoptatás után mindig kínáljuk meg őket tiszta vízzel, vagy egy picit sőt is tartalmazó, citromos teával..

● Sose hagyjunk gyereket zárt, szellőzés nélküli parkoló autóban – még árnyékban sem –, mert pár perc alatt is 50-60 Celsius-fokosra melegedhet a jármű belső tere, ami hősokkot válthat ki.

Strandolás

● Ne fürdőnjük közvetlenül étkezés után, teli gyomorral!

● Szeszital, vagy egyéb bódító hatású szer által befolyásolt állapotban tartózkodjunk a fürdőzéstől!

● Napozás után testünket zuhanyozással, vagy más módon hűtsük le, felhevült testtel soha ne menjünk a vízbe!

Ismerjük fel a parlagfüvet!

Egynyári, 20-150 cm magas, felálló szárú, rendszerint dúsan elágazó, terebélyes növény. Elágazó szárából oldalhajtások nyúlnak ki. Az oldalhajtások csúcsán található a porzós virágok, egy virágzatban 15-35 halvány sárga virág található, a lecsüngő virágok apró csészékhez hasonlítanak. A parlagfű le-



vélzete sötétzöld, puha, erősen tagolt, összetett.

A magvak a téli nyugalmat követően, március végétől kelnek, majd április–május folyamán tömegesen jelennek meg a kis növények. Virágzásuk július közepe körül kezdődik és a korai fagyok beálltáig folyamatosan tart. Egyetlen virágban akár 8 milliárd pollen is termelődhet, az allergiás reakció kiváltásához pedig – arra érzékenyek esetében – 1 m³ levegőben már 30-40 pollen jelenléte is elegendő!

A parlagfű irtását folyamatosan kell végezni: a növényt a virágzás előtt kell elpusztítani, hogy virágporát ne szórhassa és ne érlelhessen termést. Ennek érdekében akár többször is el kell végezni a védekezés különböző módszereit. Gyomláláskor ügyeljünk arra, hogy a növényt gyökereivel együtt húzzuk ki a talajból. A kézi irtást mindig kesztyűben végezzük. Az irtást ne bizzuk gyerekekre, mert a magas pollenkoncentráció kiválthatja a lap-

i dejére

• Szív- és érrendszeri, légző-, továbbá mozgásszervi betegségekben szenvedők egyedül soha ne fürödjenek!

• Amennyiben nem tudunk úszni, ne menjünk mély vízbe felfújható fűrdőeszköz segítségével sem (gumicsónak, gumimatrac), és azon lehetőleg ne is aludjunk el!

• A nap legforróbb óráiban ne tartózkodjunk a napon. Természetesen ne aludjunk el napozás közben sem, és ha a szabadban időzünk, mindig használjunk fényvédő krémet.

Orvosi tanácsok

• Testünk normális körülmények között az izzadás által hűl le, ám nagy hőségben elveszítheti e képességét. Ilyenkor gyorsan emelkedik testünk hőmérséklete, ami hőségütöt okozhat. Ez igen veszélyes állapot, károsíthatja az agyat és más szerveket, esetenként akár halálos kimenetelű is lehet. Tünetei: vörös, forró és száraz bőr, szapora pulzus, lüktető fejfájás,

szédülés, émelygés, zavartság vagy tudatvesztés.. Ha valakinél a fentieket tapasztaljuk, hívjuk a mentőket! Addig is, amíg megérkezik a segítség, fontos a beteg lehűtése.. Vigyük árnyékba, permetezzünk rá hideg vizet vagy mossuk le hideg vízzel, esetleg ültessük hideg vizes kádba. Ha levegő páratartalma nem túlságosan magas, a beteget nedves lepedőbe is csavarhatjuk, és legyeztethetjük.

• Azok, akik szívgyógyászként szednek, a vízajtás mellett is fogyasszanak elegendő mennyiségű folyadékot a forró napokon, azaz a szokásosnál egy literrel többet.

• A hőségüt és a kánikula okozta problémák megelőzése érdekében tegyük meg az ismertetett óvintézkedéseket – hogy valóban jól telhessen a nyarunk!

*Dr. Frankó Erzsébet,
az ÁNTSZ Budapest VI.-VII.
kerületi tisztii főorvosa
Verók István
Terézváros polgármestere
(Készült az ÁNTSZ VI.-VII.
kerületi Kistérségi Intézete
kiadványának szövege nyomán)*



parlagú allergiát. Kaszáláskor a talajszinten, gyökérnyaki részen kell a növényt elvágni, ekkor a növény nem tud újra kihajtani. Amennyiben az egyszeri kaszálás nem eredményes – ha a megmaradt oldalrügyekből oldalhajtásokat nevel –, a kaszálást virágzás előtt meg kell ismételni. Vegyszeres gyomirtást csak olyan helyen szabad alkalmazni, ahol ez embereket, főként gyermekeket semmilyen módon nem veszélyeztet. A parlagfű jelzőnövény, mutatja a környezet elhanyagoltságát, gaz-

dátlanóságát. Nem elég csak irtani! A lakóterületeket kitarótan gondozni, gyepesíteni, virágosítani kell, hiszen zárt növénytakaró, dús vegetáció mellett csökkennek a parlagfű életlehetőségei.

Mindannyian tehetünk rendezettebb, egészségesebb környezetünkért!

Ha Terézvárosban közterületen vagy zárt kertben parlagfűvet lát, kérjük, jelentse be az önkormányzat ingyenesen hívható 06-80-201-138-as telefonszámán. ÁNTSZ Budapest VI.-VII. kerületi Intézete

Tájékoztató

A kerületben élő fogyatékosági támogatásban részesülő állampolgároknak személyi segítségben, információnyújtásban és speciális szállításban van módunk szolgáltatást biztosítani. Szolgáltatásainkat igénybe veheti bármely korú hallás-, látás-, értelmi, mozgássérült személy.

Az önellátás biztosítása mellett lakáson a mindennapi tevékenységhez, lakáson kívül a közlekedésben, ügyintézésben, közszolgáltatások és egészségügyi ellátásokhoz való könnyebb hozzájutáshoz nyújtunk segítséget.

A szállítást rendszerességgel és esti alkalmakra is biztosítjuk. Az autó alkalmas kerekesszékekkel közlekedő személyek szállítására (hidraulikus emelővel felszerelt).

Amennyiben igénybe kívánja venni szolgáltatásunkat, vagy a környezetében tud olyan személyről, akinek a szolgáltatás segítségét jelentene a fenti címen személyesen, vagy telefonszámon munkanapokon reggel 8.00 órától délután 16.00 óráig várjuk jelentkezését.

Szolgáltatásainkról bővebb információt talál: E-mail: tamogatoszolgalat@freeweb.hu Honlap: tamogatoszolgalat.fw.hu

Felhívánk továbbá figyelmét az otthonápolás szolgáltatásunkra, amelynek két fő célja, hogy a kórházban kezelt beteg minél előbb hazakerüljön, és a megfelelő szakellátást megszokott – otthoni – környezetében kapja, vagy a szakszerű ellátással megelőzze a kórházba kerülést.

Az ellátási feladatokat az Országos Egészségpénztár jogsultság esetén teljes mértékben támogatja, így a beteg számára ingyenes. Esetenként 2 x 14 vizitóra (alkalom) rendelhető el házi- vagy szakorvos által. Maximum évente összesen 56 alkalom vizitszám vehető igénybe.

Szakirányú terápiás szolgáltatásaink: gyógytorna, fizioterápia, logopédia. Leggyakoribb szakápolási feladataink műtéti sebek, felfekvések, lábszárfelekéyek és a kónikus gyógyuló sebek kezelésében és a gyógytorna alkalmazási területén vannak. Lehetőségünk van logopédus segítségét nyújtani stroke utáni megbetegedésekben, beszéd és írás újratanításában.

A szakellátást igénylőknek a szolgáltatást hétfőtől péntekig reggel 8.00 órától délután 16.00 óráig biztosítjuk. Az otthoni betegápolásban speciális segédeszközöket is igénybe vesszünk, törekedve arra, hogy az otthoni környezet legkisebb módosításával a beteg állapotának megfelelően leginkább szükséges segédeszközöket alkalmazzuk. Ezek az eszközök: kifordítható kádülőke, kerekesszék, speciális ágy, WC-szék, emelők, felfekvést megelőző matracok, stb., amelyek nagy segítséget nyújtanak az ápolásban. A segédeszközök egy része az Országos Egészségpénztár által részben vagy teljesen támogatottak. A támogatást kizárólag szakorvos (pl. neurológus, ortopéd szakorvos) által VÉNY-re felírt eszközökre lehet igénybe venni, minden más esetben térítésköteles. Szolgáltatásunkat havonta 25-30 igénylőnek tudjuk folyamatosan biztosítani, évente 250-260 beteg állapotában tudunk megfelelő eredményt elérni.

Hová fordulhat az a személy, aki a szolgáltatást igénybe kívánja venni? Javasoljuk, hogy a beteg vagy hozzátartozója közvetlen a házi, illetve a szakorvosával konzultáljon, kérjen tanácsot az otthonápolási szolgáltatók vonatkozásában.

További információval a fenti két telefonszámon, illetve személyesen is Lukácsné Petukov Margit szakápolást vezető munkatársunk készséggel áll rendelkezésükre.

Nagy Ferencné intézményvezető

A környezetvédelem nem helyszíntől függő!

Állítja: a környezetvédelem, a környezeti nevelés nem helyszíntől függő dolog, sokkal inkább egyfajta szemléletmódot tükröz. Hogy miként érvényesülhet ez egy olyan belvárosi kerületben, mint amilyen Terézváros? Egyebek között erről beszélgettünk dr. Szentpétery Lászlóné oktatási és környezeti nevelési tanácsnokkal.

Húsz éve foglalkozik környezeti neveléssel, a legutóbbi választások óta oktatási és környezeti nevelési tanácsnok. Mit tapasztal: milyen speciális feladatok hárulnak azokra, akik egy belvárosi kerületben kívánnak tenni a környezetvédelem, a környezeti nevelés érdekében?

A környezeti nevelés nem helyszíntől függő dolog, sokkal inkább egyfajta szemléletmódot tükröz. Terézváros nincs is

rossz helyzetben, hiszen közel a Városliget, elérhető közel-ségben van a Mezőgazdasági Múzeum, a Természettudományi Múzeum, és egyébként is számos módot lehet találni arra, hogy megfelelő hangsúlyt kapjon – korszerű szakkifejezéssel élve – a fenntarthatóság pedagógiája. Nem kell ahhoz különleges feltételrendszer, hogy például szelektív hulladékgyűjtésre, energiatakarékosságra neveljük a gyereke-

ket, vagy hogy a kerttel nem rendelkező iskolák élősarkot rendezzenek be. Nemrég zárt, 800 ezer forintos összegben meghirdetett környezeti nevelési pályázatunk éppen ezeknek a lehetőségeknek, ötleteknek a feltárását, intézményi programba foglalását igyekszik ösztönözni. Jelentkezettek mindazok a kerületi óvodák, iskolák, akik tennének valamit környezetük védelme, szépítése érdekében. A szervezésben a Két Tannyelvű Általános Iskola égisze alatt működő Pedagógiai Központ segít, az anyagi és szellemi háttérrel a Környezetvédelmi Alap és a Környezetvédelmi Bizottság támogatásával tudtuk biztosítani. A pályázat célja a gyerekek megismertetése közvetlen környezetük növény- és állatvilágával; Terézváros fiatalságának a természeti és épített környezet megóvására, védelmére, ápolására, fejlesztésére való nevelése. Az elbírálás szeptember 20-ig történik meg; a beadott szakmai programtervezetek megvalósítására a most kezdődő, 2007/2008-as tanévben kerülhet sor.

Nyilván hasonló célokat szolgált az oktatási intézmé-



Dr. Szentpétery Lászlóné

Huszonnyolc éve dolgozik pedagógusként. Biológia szakos tanár, húsz éve foglalkozik környezetvédelemmel. Természetvédelmi szakmérnöki diplomát is szerzett; Angliában és Amerikában környezetnevelési továbbképzéseken vett részt. Húsz éve él Terézvárosban, tizenegy éve saját választási körzetében, és számos családi szál is köti kerületünkhöz. Képviselőként korábban a humán bizottság munkájában vett részt külsőként, az előtte való ciklusban pedig a környezetvédelmi bizottságban tevékenykedett. Jelenleg a környezetvédelmi bizottság alelnöki funkcióját is ellátja.

nyek a Föld napja alkalmából megtartott rendezvényeinek támogatása is.

Igen. Ezek költségeihez intézményenként 20-20 ezer forinttal, összesen 200 ezer forint értékben tudtunk utólagosan hozzájárulni. Ráadásul egy 150



Az oktatási intézmények a Föld napja alkalmából megtartott rendezvényeinek költségeihez intézményenként 20-20 ezer forinttal járultak hozzá

ezer forintos összértékű, általános iskolásoknak meghirdetett vetélkedőt is támogattunk a Föld napja kapcsán – ennek minden résztvevője emléklapot és egyéves TermészetBÚVÁR újság-előfizetést kapott. Amire pedig nagyon büszke vagyok: az idén először nyári természetvédelmi táborot indítottunk Bakonybélben, a Környezetvédelmi Alap 1,5 millió forintos támogatásával. Őt iskolának ajánlottuk fel a részvételt, ám szervezési okok miatt végül csak négy tudta elfogadni az ajánlatot, így viszont a táborozóknak csak jelképes összeggel kell hozzájárulniuk az ötnapos programhoz, a kísérő tanároknak pedig szerény díjazást is biztosíthatunk. Ha a tábornak sikere lesz, a későbbiekben szeretnénk hagyományt tenni.

Gondolom, már egyéb terveik is vannak. A felnőttek szemléletének formálására gondol-e?

Eddig két fórumot hívtam össze a környezeti nevelésért felelős kerületi pedagógusok számára, de törekszem aktívabb kapcsolatot is kiépíteni velük; a helyi civil szervezetekkel is szorosabb együttműködést tervezek. Általában örülnék, ha megpezdülne egy kicsit a levegő a környezeti nevelés körül – mivel ezt mindig a gyerekeknél érdemes kezdeni. Ami a felnőtteket illeti, őket is el lehet érni a gyerekeiken keresztül, és persze más módon is. Szeretném, ha több veszélyeshulladék-gyűjtési nap is lenne kerületünkben, ha szárazelemgyűjtő dobozt helyeznénk el a polgármesteri hivatal épületében, és biztosan akadnak még hasznos ötleteim. Mivel pedig a környezetvédelmi bizottságban jó hangulatban, hatékonyan működünk együtt képviselőtársaimmal, biztos vagyok abban, hogy ezek előbb-utóbb meg is valósulhatnak.

-h-

A környezeti nevelési pályázat célja a lehetőségek, ötletek feltárása



PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Budapest Főváros VI. Kerület Terézváros Önkormányzata ezúton tematikus pályázatot hirdet a társadalom közösségi életének és demokratikus fejlődésének elősegítésére – elsősorban Terézvárosban működő, illetve tevékenységével a városrészhez kötődő – alapítványok, egyesületek és társadalmi szervezetek részére az Önkormányzat 2007./II. félévi keretéből igényelhető támogatás megszerzésére, 2007. szeptember 15. és 2007. december 31. között megvalósuló programokhoz.

Pályázhatnak azok az alapítványok, társadalmi és civil szervezetek, egyházak, amelyeknek:

bejegyzett székhelyük Terézváros közigazgatási területén van, vagy

a bejegyzett országos, vagy regionális szervezetük Terézváros közigazgatási területén önálló szervezeti egységgel rendelkezik, vagy

tevékenységüket részben vagy egészben Terézváros területén fejtik ki.

Pályázati feltételek:

I pályázni a pályázati adatlap kitöltésével és a kiírásban, az alábbiakban felsorolt egyéb mellékletek benyújtásával lehet; (a pályázati adatlap beszerezhető személyesen: 1067. Budapest, Eötvös u. 3. II./211. tel.: 342-0905/2306, vagy letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.terezvaros.hu)

Az adatlapon benyújtott pályázathoz mellékelni kell:

- a támogatás iránti kérelmet, amelynek tartalmaznia kell a tevékenységre, megvalósítandó célra vonatkozó részletes leírást,
- a tervezett, részletes költségvetést,
- beszámolót a szervezet munkájáról, tevékenységi köréről,
- egy leírást a szervezet által az utóbbi egy évben benyújtott és elfogadott, támogatott pályázatairól az elnyert összeg megjelölésével, továbbá arról, hogy a most benyújtásra kerülő pályázattal pályáznak-e más forrásra is,
- alapítvány, egyesület vagy más társadalmi szervezet esetében a bírósági nyilvántartásba vételt igazoló okiratot,
- egyház esetében a nyilvántartásba vételt igazoló okiratot és a helyi képviselő megbízásáról szóló nyilatkozatot, kivéve azon egyházakat, amelyek állami költségvetési támogatásban részesülnek,
- a pályázó számlavezető bankjának megnevezését és bankszámlaszámát a cégjegyzésre jogosult személy aláírásával.

Támogatandó célok:

- 1./ A kerület gyermekeinek, ifjúsági- és felnőtt korosztályának szervezett, a közösségi művelődést, ismeretterjesztést, az egészséges életmód, az esélyegyenlőség elősegítését, a világörökség gondozását szolgáló programok;
- 2./ A professzionális művészeti alkotótevékenységet végző szervezetek, csoportok által a városrészben megvalósítandó vagy tartalmában ahhoz kötődő produkciók, kiállítások, művészeti rendezvények létrehozása;
- 3./ A kerület szépítését, gondozását, környezetvédelmét, a zöldterület fejlesztését célzó beruházások, közösségi programok;

A pályázat beadási határideje: 2007. szeptember 30.

A pályázatot írásban az alábbi címre kérjük eljuttatni:

Polgármesteri Hivatal, 1067 Budapest VI., Eötvös u. 3.

Dr. Rabin László alpolgármester

Információ: 342-0905/2306; 2433 (Kulturális, közművelődési, sport- és szabadidőosztály)

A nyertes pályázókkal az önkormányzat támogatási megállapodást köt. A pályázatok elbírálása után minden pályázót írásban értesítünk.

TERÉZVÁROSI kulturális ajánló

Kedves terézvárosi nyugdíjasok!

A Terézvárosi Gondozó Szolgálat Benczúr u 35/c. szám alatti Idősek Klubja
2007. szeptember 7-én délután 14.00 órai kezdettel
rendezi meg a kerület nyugdíjasainak

Ki mit tud?-ját

Helye: Benczúr Ház, **címe:** Budapest, VI. Benczúr u 27.
Minden érdeklődő és szerepelni vágyó nyugdíjast szeretettel várunk erre a közös programra, amelyben bizonyíthatják, hogy „Nemcsak a húszéveseké a világ!”

A rendezvény célja a kerületben élő nyugdíjasok tudásának, adottságainak, képességeinek és a bennük rejlő értékek aktivizálása és kifejezésre juttatása célzott és szervezett módon közösségi keretek között. A szűkebb és szélesebb közösséghez tartozás érzületének megerősítése, egyéni és csoportos élmények átélési lehetőségének gyarapítása.

A Ki-mit- tud?-ra az alábbi kategóriákban lehet nevezni:

- ének (egyéni v. csoportos)
- tánc (egyéni v. csoportos)
- hangszeres előadás (egyéni v. csoportos)
- versmondás
- rövid színdarab, bohózat v. paródia

A nevezési lapok átvehetők:

Budapest, VI., Benczúr u 35/c. fsz 1 sz. Idősek Klubjában
A Terézvárosi Önkormányzat földszinti információján

Bővebb információ: Kiss Andrásné 1068 Budapest,
Benczúr u 35/c.

Tel: 342-4826 hétfőtől péntekig 8.00-16.00 óra között.
A nevezéseket 2007. július 31-ig kérjük leadni az Önkormányzat, illetve az Idősek Klubja megadott címen.

A rendezvény fővédnöke: Verók István, Terézváros
Polgármestere

A rendezvény támogatói: Terézváros Polgármestere
Terézvárosi Művelődési Közalapítvány
Terézvárosi Gondozó Szolgálat

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

*Nagy Ferencné
intézményvezető*

TER TV

DIGI



TER-TV a DIGI TV csatornáján

Hétfő

10.00-13.00 Az előző heti hétfő esti teljes adás ismétlése (elején és végén a Terézvárosi Híradó)

18.00 Terézvárosi Híradó – Főszerkesztő: Fürth Livia

18.15 TER-TV – interaktív élő adás szerk.-műsorvezető: Cserháti Pál. Benne:

18.20 Az Önkormányzaté a szó

18.50 Bűnmegelőzési sorozat

19.20 Ter-kék

19.30 Nagykörút szerkesztő-műsorvezető: Paor Lilla

20.30 Kultúrpercek

20.45 Terézvárosi Híradó (ism.)

Kedd

10.00-13.00 A hétfő esti teljes adás ismétlése (elején és végén a Terézvárosi Híradó)

18.00-19.00 Nagyvizit – műsorvezető: Dr. Boross Dezső

19.00-20.00 Csak természetesen – Paor Lilla egészség- és életmódmagazinja – az ATV előző szombati adása

Szerda

10.00-11.00 Csak természetesen – Paor Lilla egészség- és életmódmagazinja (ism.)

11.00-14.00 A hétfő esti teljes adás ismétlése (elején és végén a Terézvárosi Híradó)

18.00-19.30 Szerdán estidőben – kívánságműsor Boross Dezsővel (szerkesztő: Ferkó István)

19.30-20.30 Csak természetesen – Paor Lilla egészség- és életmódmagazinja (ism.)

Csütörtök

10.00-11.00

Nagyvizit (ism.)

11.00-12.30 Szerdán

estidőben – kívánságműsor (ism.)

12.30-13.30 Csak természetesen – Paor Lilla egészség- és életmódmagazinja (ism.)

18.00-20.00 Csak természetesen – Paor Lilla egészség- és életmódmagazinja (ism.)

Péntek

10.00-12.00 REAC mérkőzés (ism.)

18.00-21.00 A hétfő esti teljes adás ismétlése (elején és végén a Terézvárosi Híradó)

Szombat

10.00-13.00 A hétfő esti teljes adás ismétlése (elején és végén a Terézvárosi Híradó)

15.00-16.00 Nagyvizit (ism.)

17.00-18.30 Szerdán estidőben – kívánságműsor (ism.)

18.30-20.30 REAC mérkőzés (ism.)

20.30-21.30 Csak természetesen – Paor Lilla egészség és életmódmagazinja (ism.)

Vasárnap

10.00-11.30 Szerdán estidőben – kívánságműsor (ism.)

11.30-13.30 REAC mérkőzés (ism.)

16.00-17.00 Csak természetesen – Paor Lilla egészség és életmódmagazinja (ism.)

17.00-20.00 A hétfő esti teljes adás ismétlése (elején és végén a Terézvárosi Híradó)

20.00-21.00 Nagyvizit (ism.)

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

TECSA Tekergő Túrák

A Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

kirándulócsoportjának következő programjai:

2007. augusztus 25-én, szombaton

a Vácrátóti Arborétumba szervezünk kirándulást;

2007. szeptember 22-én, szombaton

kerékpártúrát indítunk a Velencei-tó körül.

A vácrátóti kirándulás útiköltségét és a belépőjegyet a Családsegítő Szolgálat biztosítja, a résztvevőknek az étkezésükről kell gondoskodniuk.

A kerékpártúrához a szükséges kerékpárt a Családsegítő Szolgálat kölcsönzi, és meghívja a résztvevőket egy ebédre.

Az utazás költségét Gárdonyba mindenkinek magának kell biztosítania. A programon korosztálytól függetlenül bárki részt vehet. Kérjük, hogy mielőbb jelentkezzenek, mert a résztvevők száma korlátozott!

Cím: TeCsaSzo, 1061 Budapest, Hegedű u. 7. Telefon: 322-06-23

*Szeretettel várunk mindenkit: Farkas József,
Keller Ágnes, Mohácsi Zsuzsa, Nemezc Mihály*

KIÁLLÍTÁS

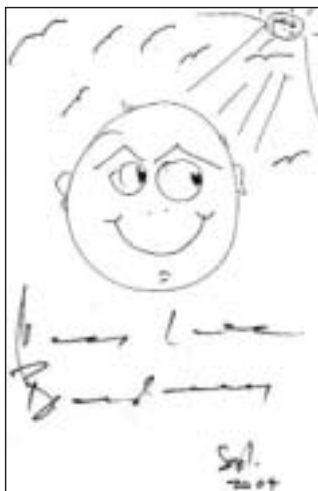
LENGYEL INTÉZET KIÁLLÍTÓTEREM

1065 Budapest, Nagymező u. 15.
tel.: 311-5856

e-mail: info@polinst.hu
Smile's – Mosolygós autogramok
autogram-kiállítás

**Megtekinthető augusztus 30-ig,
hétfő–péntek 9.00–16.00**

Marek Wysoczyński, a gdański Kulturális Promóciós Iroda igazgatója évek óta nagy rajongója az autogramoknak. Legfőbb álma, hogy Lengyelországban létrejöjjön egy autogrammúzeum.



Jelenlegi gyűjteménye már több mint 10 000 autogramból áll, és napról napra bővül. Mindegyik autogram mellé, egy-egy, a szerzők által rajzolt mosoly is tartozik, a gyűjtemény ezáltal különösen a gyermekkorházakban tölti be funkcióját, mosolyt csal a gyerekek arcára.

A „mosolygós autogramok” szerzői olyan kiváló személyiségek, politikusok, sportolók és művészek, mint például Andrzej Wajda, Krzysztof Penderecki, Pedro Almodóvar, Goran Bregović, vagy Jim Carrey.

KOGART HÁZ

1062 Budapest, Andrásy út.112.
Tel.: 354-3820

E-mail: www.kogart.hu

Friss Európa 2007

**Megtekinthető július 27-től
szeptember 16-ig, mindennap
10.00–18.00**

A KOGART idén negyedszerre rendez meg a frissen diplomázott művészek immár hagyománnyá vált kiállítását. A magyar és nemzetközi „friss-csoport” idén 40 főt számlál, vagyis széles és színes válogatást láthatnak a KOGART 2. és 3. emeleti kiállítoszintjein. A művészeket a budapesti Képzőművészeti Egyetemről és a pécsi Művészeti Kárról Iványi Brigitta művészettörténész válogatta, a Ljubljana Művészeti Akadémiáról Sergej Kapus egyetemi oktató és festőművész, a csehországi Ústí nad Labem Akadémiájáról Michal Koleček dékán, a bécsi Művészeti Akadémiáról Marion Porten egyetemi tanár és a pozsoni Művészeti Akadémiáról Marek Wasilewski videoművész, egyetemi tanár választotta ki a 2007-es év legígéretesebbnek tűnő fiatal művészeit. Tekintettel a szereplők sokszor igen különböző hátterére a válogatás legfőbb jellemzője a stílusok, műfajok és médiumok sokfélesége és az ebből adódó érdekes

párbeszéd a kiállítóterben először találkozó munkák között. Azt látjuk, hogy a fiatal generáció egyik legkisebb közös többszöröse az időben és térben igen kiterjedt információgyűjtés és ezek feldolgozása. Információ a szó köznapi és művészeti értelmében: nyelvi és vizuális adattengerben kell jól „pecázni”, a Friss résztvevőinek sikerül. A festmények, videók, szobrok tulajdonképpen a mai világ jellegzetességeinek tömör megragadására tett kísérletek, reflexiók. Hogy sikeres-e, döntse el minden néző – egyetemes megítélésük ugyanis nincs. A résztvevő 40 fiatal alkotó együtt áll a dobogón! Vagyis inkább a startvonalon. Hogy mi lesz belőlük? Még nem tudjuk, de ezt a lehetőséget feltétlenül megérdemlik. A friss diplomás hallgatók kiállításával egyidejűleg a KOGART Ház első emeletén mutatjuk be a budapesti és pécsi „friss-szereplők” mestereinek tárlatát. Ők azok a művésztanárok, akik az idén végzett hallgatókat végigkísérték, oktatták, tutorálták az egyetemi évek során. Érdemes végignézni munkáikon, és ki-ki döntse el, hogy a hallgatók mennyiben, miben folytatják mestereik világát, értékeit, művészeti hitvallását.

DOROTTYA GALÉRIA



1051 Budapest, Dorottya u. 8.
Tel.: 266-0877

dorottya_galeria@axelero.hu
Aura 2.

**Szegedy-Maszák Zoltán
és Fernezelyi Márton kiállítás**

Megtekinthető augusztus 19-ig

Szegedy-Maszák Zoltán és Fernezelyi Márton 1995-ben találkozott először, amikor informatikus és intermédiás hallgatók közti együttműködés lehetősége került szóba. Ez a korai kísérlet már példázta azt a máig tartó törekvést, mely a művészet és tudomány egyenrangú és inspiratív együttműködését tűzi ki célul. Ismertebb közös műveik még: a DeMedusator, az ExAltarcation, a Camouflage és a Point of view, a Smalltalk, az Aura, az Oculus Artificialis Teledioptricus 1.0.

A mostani kiállítás a 2003-ban az Aura – Műalkotás a sokszorosíthatóság kora után elnevezésű kiállításon bemutatott Aura című installációjuk tovább fejlesztése. Az alkalmazott interfész ezúttal egy – vetítővászonként is működő – asztal felületén tologatható, tükröző felületű fémbögre. A bögre körül értelmezhetetlen, kaotikus fények látszanak, melyek akkor

válnak értelmezhetővé, ha a bögre hengerfelületén visszatükröződő-visszatorzuló képet szemléli a befogadó. A hirtelen háromdimenzióssá, tehát valószerűvé váló mesterséges környezetben a tükröző felületű bögre mozgásával haladhat a látogató. A körkörösén kivetített kép követi a néző által irányított tárgy mozgását. Egységes ívet Szegedy-Maszák Zoltán és Fernezelyi Márton munkáinak nem a téma vagy megjelenítés, hanem a megismerés és jelentésalkotás igénye ad, egyszerre élvezetben a technika kínálta lehetőségekkel és a művészet eszközeivel. Installációkban a befogadótól aktív figyelmet követelnek, és annak belátását, hogy amit látunk, az valóság, fényből.

Saját bevallásuk szerint: azért csináljuk az egészet, mert izgat annak a tapasztalatnak, élménynek a lehetősége, ami átélhetővé válik az installációban. Hedonista művészek, vagy ha tetszik hedonista tudósok vagyunk, kíváncsiak vagyunk, mi az ami létrejön majd a kiállítóterben, és persze élvezzük a vele való játékot is. A médiaművészet – ha van egyáltalán ilyen – Vidám Tudomány.



KIÁLLÍTÁS

HOPP FERENC KELET-ÁZSIAI MŰVÉSZETI MŰZEUM

1061 Budapest, Andrássy út 103.
Tel.: 322-8476

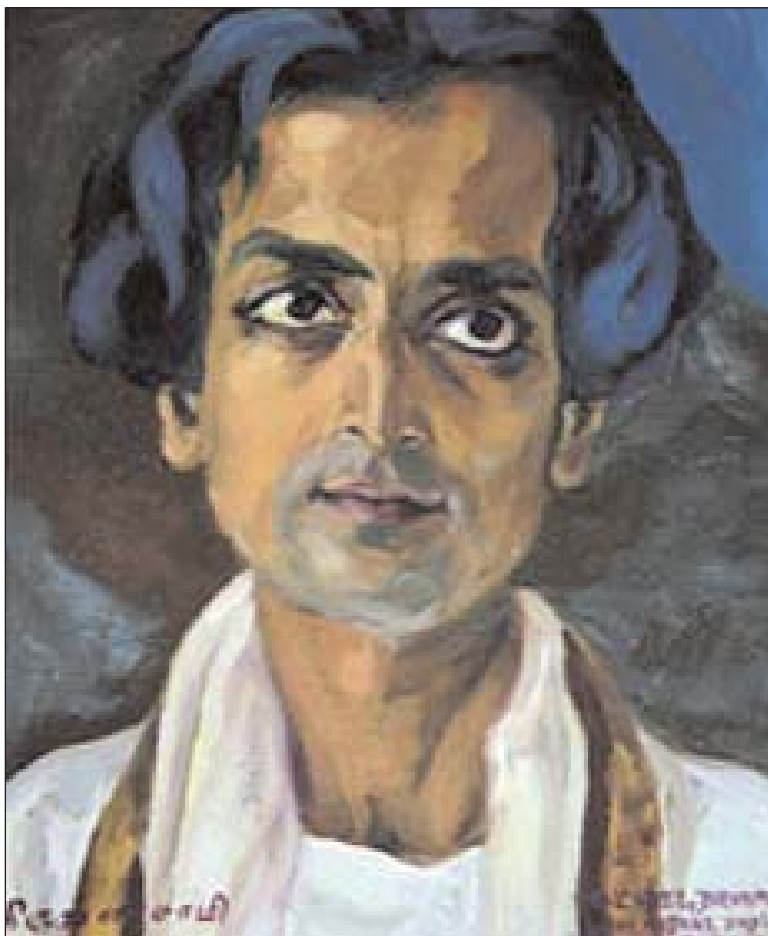
E-mail: info@hoppmuzeum.hu

Misztikus India – két magyar festő művészetén keresztül

Megtekinthető keddtől vasárnapig
10.00–18.00 óráig

Brunner Erzsébet és édesanyja a magyar festészet ismert alakjai. Művészetük a nagy népszerűségnek és ismertségnek örvendő, Hollósy Simon-féle festészeti iskolában gyökerezik, s a 20. századi misztikus festészeti hagyományhoz kapcsolódik. A közelmúltban Indiában elhunyt Brunner Erzsébet hagyatéka révén a két festő életművének jelentős része immár a magyar kulturális örökség részévé vált. Brunner Erzsébet 62 alkotása került a múzeum tulajdonába. Ezeket a festményeket mutatjuk be júniusban nyíló kiállításunkon. Brunner Erzsébet termékeny művészetének egyik elsődleges ihletője az indiai vallásosság, de számos tájkép és portré is szerepel alkotásai között. Buddhaként élt, részt vett a tibeti menekültek támogatásában. A Delhi Magyar Intézet többször kiállította képeit. 1981–1982-ben, hosszú idő után, a két festő képeit Magyarországon ismét kiállították.

Brunner Erzsébet 1987-ben képei-
nek egy válogatott gyűjteményét
ajándékozta a nagykanizsai múze-
umnak (30, majd újabb 430 kép),
amelyekből 1989-ben nyílt kiállítás.
A Brunner művészete újabb meg-
testesítője, kristályosodási pontja an-
nak a régtől fogva létező szellemi
kapcsolatnak és kulturális hagyó-
mánynak, amely Magyarország és
India között fennáll, s amely magyar
Ázsia-kutatókat és művészeket idő-
ről időre gyökereink, szellemi rokon-
ságunk keresése vagy spirituális töl-
tődés céljából Indiába vonzott.



Budapest Főváros VI. kerület
Terézváros Önkormányzata

Szeretettel meghívja Önt

Nyárköszöntő operett délutánjára.

Fellépők:

**Kalocsai Zsuzsa és Jankovits József
Szendy Szilvi és Feller Károly**

Helyszín: Budapest, VI. kerület
Városligeti fasor 44. II. emelet
Versailles rendezvényterem

Időpont: 2007. július 16. (hétfő) 15 óra

A rendezvényre belépőjegyek 200/-, június 27-étől
munkaidőben igényelhetők a korlátozott elérhetőségen:

Magasházi Katalin, nyugdíjas referens,
Terézvárosi Önkormányzat (1067, Budapesti Erővis utca 3.)
Tel.: 312 09 05/2315 mellék

A rendezvényen való részvétellel a "Szépkorúak Klubja"
plasztikkártya felmutatásával jogosultak a terézvárosi állandó
lakcímmel rendelkező 60 év feletti lakosok.

Figyelem! A Szépkorúak Klubja plasztikkártya felmutatásával kizárólag a
klub nevét viselő rendezvényekre jogosultak ingyenes részvételre.
A plasztikkártya egyéb alapítványi vagy más rendezvényem, ha az nem viseli a
Szépkorúak Klubja elnevezést, nem érvényesíthető.

Szépkorúak Klubja kártyaelfogadó helyek Terézvárosban



A három éve sikerrel működő Szépkorúak Klubja újabb fejezetéhez érkezett Terézvárosban. A szolgáltatás bővült, így a megújult plasztikkártya felmutatásával a tagok már nem csupán a kerületben, hanem országosan is jogosulttá váltak kedvezmények igénybe vételére. Az elfogadóhelyek teljes listájáról külön

füzetben tájékoztatjuk önöket. A VI. kerületi kedvezményes szolgáltatások folyamatosan bővülő sorát azonban hónapról hónapra változatlanul közzé tesszük a Terézváros újságban, a kerületi kábeltelevízió képűségében, valamint az önkormányzat honlapján (www.terezvaros.hu).

Épít-ek Társ Bt.	szobafestés, mázolás, tapétázás	1066 Bp., Desseffy u. 38. Tel.: 06-20/511-3855 06-20/372-4238	Kedvezmény: 50 nm-ig 10%, felette 15 %.
Belcanto étterem		1061 Bp., Dalszínház u. 8. Tel: 269-2786	Kedvemény: hétfőtől-szombatig a déli menü elvitele esetén 530 Ft helyett csak 430 Ft!
Bördísmű-kereskedelem	táskák, övek, cipők	1066 Bp., Teréz krt. 18. az udvarban balra	Kedvezmény: 7%
Ételbár az Éhes Cápához		1063 Bp., Szondy u. 78. az Epreskerttel szemben	Kedvezmény: Alacarte étkezésnél, készpénzfizetés esetén 20 %, elvitelnél a heti menüre is
Antal Gábor	lábbeli- és bőrárujavító	1063 Bp., Szondy u. 87.	Kedvezmény: 10 %
Boszi Tanya	szerencsehozó tárgyak, ajándéktárgyak, ékszerek, kártyavetés	1066 Bp., Teréz krt. 18. (félemelet, az udvarból jobbra)	Kedvezmény: 10%
IKON-ruháüzlet	kosztümök, alkalmi öltözékek	Westend City Center középső szint Váci út 1-3.	Kedvezmény: 5%
Maka György	órák	1065 Bp., Bajcsy-Zs. út 45.	Elemcsere: ezüstoxid, lítium, tartós ceruzaelem: 600/800/250 Ft helyett 500/700/200 Ft. Mikroelemekre 50 Ft kedvezmény.
Chagall Café	kávéház	1065 Bp., Hajós u. 27.	Kedvezmény: 10%
Indiai ruházat	ajándéktárgyak, ruhák, alkalmi táskák, kendők	1068 Bp., Szófia u. 7.	Kedvezmény: 10%
Wadi Rum	holt-tengeri iszappakolás	1063 Bp., Izabella u. 71.	Kedvezmény: 10 %
Szépségszalón	reumatikus és ízületi fájdalmakra, idős korban is javallt egészségmegőrző és rehabilitációs torna		
Gyógynövény Szaküzlet	legolcsóbban kínálja a gyógynövényeket, gyógyhatású készítményeket és bioélelmiszereket	1066 Bp., Zichy u. 39.	Kedvezmény: 5 %
Háztartási és festékbolt	mosószeres, tisztítószeres és minden, ami a lakásfelújításhoz kellhet	1066 Bp., Zichy u. 32.	Kedvezmény: 5%
Kollár Attila szabómester	textil- és bőr felsőruházat javítás	1064 Bp., Podmaniczky u. 57	Kedvezmény: 10%. K, Sz, Csüt.: 9-12; 14-18
Körönd bútór-és ajándéküzlet	bútorok, ajándéktárgyak	1066 Bp., Aradi u. 53	Kedvezmény: ajándéktárgyak 5%, bútorok és lámpák 8%
Macskássy Galéria	Macskássy Izolda, hazánk egyik legismertebb kortárs képzőművészenek alkotásai	1067 Bp., Teréz krt. 33.	Kedvezmény: 20%. Részletre is!
H. C. Prof. Dr. Peresztegi Sándor	Állapotfelmérés, talpteszt-diagnosztika, biotermékek. Életmód- és táplálkozási tanácsadó egészségvédő előadások, konzultáció	06-30/291-6658	Kedvezmény: 20%
Fülöp Katalin	Gyógyító pedikűr és manikűr	Bejelentkezés: 332-1485; 06 20/924-7843	Kedvezmény: 10 %
GNLD - Dina Károly	Tisztaság, egészség, szépség! Táplálékkiegészítők, kozmetikumok, tisztítószeres	Tel.: 06-30/9403-230	Kedvezmény: 10 %

Európa újra mozdul

Felszólító módban van ugyan a Mozdulj, Európa! jelszó (Move Europe) és elsősorban az (öntevékenyen) egészséges munkavállaló és vállaltan egészséges munkahelye a mozgalom célcsoportjai. De általánosíthatunk is: generálisan szükséges lenne Európának mozdulnia.

Ahogy Carlos Santana filozofikusan megállapítja egyik régi dalában: a „just being around” (csak úgy ott lenni) vonzata az „easy to go downhill”, vagyis könnyen lejtőn találjuk magunkat...Talán ez lehet az oka a borúlátásnak: sokan külsőnek, kívülről jöttek érzik az európai kampányokat, pályázatokat, a reformokat is. A kényszer a változásra valóban többnyire külső, de hát erről szól az emberiség fejlődéstörténete (és az európaiság). A borúra derűlátást az aktivitás hozhatja meg, a mozgás, a részvétel valami közös megmozdulásban – például az indítandó tervekben, projektekből, pályázatokban. Ilyen az említett „MoveEurope” a Munkahelyi Egészségfejlesztés Európai Hálózatának (ENWHP) 2006-os kezdeményezése – hazai partnerszervezete az Országos Egészségfejlesztési Intézet. Egy munkahelyi egészségfelmérési kérdőív segítségével ellenőrzik a munkahelyek egészségfejlesztési filozófiáját, politikáját és cselekvési készségét. A vállalatokat mozgósítják, hogy egészséges munkavállalók dolgozhassanak egészséges munkahelyeken. A programra jelentkező cégek egészségfejlesztési programjait, törekvéseit, gyakorlatait szakmai bírálók vizsgálják, értékelik a modelleket, de az egész szervezet egészségpolitikáját is. Az Egészségbarát Európai Vállalat címet négy kategóriában nyerhetik el: motiválás fizikai aktivitásra, az egészséges táplálkozás elősegítése, a dohányzás csökkentése és a munkahelyi stressz megelőzése.

Az egészséges étkezés és főzés napja lesz 2007. november 8., amikor EU-szerte konyhafőnökök, séfek mutatják majd be a gyerekeknek, hogyan kell egészségesen főzni és étkezni az iskolákban, éttermekben. A kampánynak szentelt honlap már elindult: tanároknak, szülőknek, gyerekeknek szóló internet fórum ez az egészséges táplálkozásról. A miniséfek napjára ildomos készülni, hiszen terveket kell csinálni, hogy az iskolaév elejétől el lehessen indulni a novemberre kifutó projekttel.

A munkahelyi füst- és stresszmentesítés, a kerékpározás, vagy a gyümölcsös, zöldséges, növényi rostban gazdag étkezés szorgalmazása az egyik oldal. A másik oldal a megbetegedettek ellátása – aminek javítására, azaz közvetlenül egészségügyi fejlesztésre 2007–2013 között mintegy 400 milliárd forintot terveztek az Új Magyarország Fejlesztési Tervben. Ennek Társadalmi Infrastruktúra Operatív Programjában pedig még 280 milliárd forint lesz erre, mi több, a regionális operatív programokba is kerültek egészségügyi beruházások. Ha nem is hosszú, de intenzív társadalmi egyeztetés után készült el a 2007-2013 közötti uniós fejlesztési források felhasználásáról is szóló ÚMFT és annak operatív



Az Egészségarát Európai Vállalat címet négy kategóriában lehet elnyerni

programjai. Az ÚMFT stratégiáról május elején aláírták a megállapodást az unióval, júliusra az operatív programokat, s még a nyáron a kormány elfogadja a következő két év akcióterveit. Augusztus végétől októberig mintegy 200 pályázati kiírás jelenik meg. Az ÚMFT-ben eddig 59 milliárd forint értékben gazdaságfejlesztési, képzési, akadálymentesítési és infrastrukturális területekre 18 pályázatot írtak ki, s közülük hat már le is zárult. A március 1-jén és 30-án indított gazdaságfejlesztési és képzési pályázatban kétezren jelentkeztek 50 milliárd forintot igényelve, s már több mint 750-en elnyerték. Júliusban 20 pályázati konstrukció várható. Az országnak fontos a bekapcsolódás és a folyamatos jelenlét a nemzetközi gazdaságban, az unió átlagát el

nem érő ún. konvergencia-régiókban 2,2 milliárd forintnyi kiírás támogatja nemzetközi szolgáltató-központok létrehozását, fejlesztését. Ez a keretösszeg 5-8 regionális központra elég (30%-os támogatással). A gazdaságfejlesztési program júliusi pályázati kiírásaiban szerepel 1,6 milliárd forint informatikai fejlesztésekre. Emellett e-kereskedelemre és más e-szolgáltatások bevezetésére újabb 1,3 milliárd forintnyi keretből pályázhatnak gazdasági társaságok, szövetkezetek, egyéni vállalkozók, gazdasági kamarák (egyenként 3-20 millió Ft támogatás igényelhető, a költségek legfeljebb 50 %-áig). Egymilliárd forint a keret ahhoz, hogy hazai kisvállalkozások az uniós és a nemzetközi standardokhoz alkalmazkodhassanak. A legfejlettebb régióban, Közép-Magyarországon 5 milliárdos vissza nem térítendő forrás várja a jó projekteket a 2007/2008-as periódusban. Budapesten, a belvárosban – így a Terézvárosban is – segíthet a külső városrészek, és a szinte városnegyedeknek számító agglomerációs települések (megfelelő minőségű és áteresztőképességű) úthálózatának fejlesztése. Ez levegőtisztosítási és zajcsökkentési eredményez a metropoliszban, a város közepén is. A közép-magyarországi régió önkormányzatai komoly beruházásokat tervezhetnek. Az infrastruktúra kifejezés alatt többnyire autópályákat, országutakat és vasutakat értünk. Most a kerékpárutak hálózatának fejlesztését is támogatják pályázatok, melyeket az észak-alföldi, a nyugat-dunántúli, a közép-magyarországi és a közép-dunántúli régióktól várják. Fedett biciklitárolók, kölcsonzók és szervizek kialakítására-építésére is lehet terveket beadni. A régióktól és a minisztériumoktól befutott egyébként mintegy 500 projektjavaslat (az úgynevezett központiak közülük kerülhetnek ki), de ezek több mint felét nem javasolják megvalósítani a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség szakértői. Az elképzelések sze-

Az EU különoldala az internetezők közt közkedvelt YouTube videomegosztó honlapon (itt nem minden filmecske „szórakoztató”, de informatív):

<http://www.youtube.com/eutube>

A gyermekek elhízása ellen és egészséges táplálkozásukért folyó új kampány, az európai mini-séfek oldala:

<http://eu.mini-chefs.eu>

illetve az EU ifjúsági oldala ugyanerről

<http://www.europe.org.uk/youth/news/view/-/id/154/>

A Munkahelyi Egészségfejlesztés Európai Hálózatának oldala

<http://www.enwhp.org/index.php?id=4>

ezen belül a Move Europe oldal

<http://www.enwhp.org/index.php?id=83>

és az Országos Egészségfejlesztési Intézet Move Europe oldala (magyarul)

<http://www.oefi.hu/move-europe/index.htm>

Az új kulturális program:

http://ec.europa.eu/culture/eac/culture2007/cult_en.html

az Európa a polgárokért kampány oldala

http://ec.europa.eu/citizenship/index_en.html

rint a 2008 végéig lekötött/elköltött 2780 milliárd „uniós” forint nem egészen felét jelenthetnék a nem pályázati úton kiválasztott tervek. Az egyedi beruházások nagy részéhez ugyanis pályázati úton is lesz pénz, ha nem most, akkor a következő kétéves periódusokban, illetve akad sok olyan, amelyik nincsen megfelelően előkészítve. Megint puha rész következik, hiszen az energia, a beruházás-telepítés, az infrastruktúra mind „kemény”, míg az egészség, táplálkozás, fogyasztóvédelem, a dohányzás megszüntetése, s kivált a kultúra csupa „puha” téma... Holott valószínűleg épp ez utóbbi adja az európaiság lényegét. A kultúrát a kreativitás hajtóerejeként bátorítani kell, mondja ki az EU új kulturális programja. Európa lényege az alkotóképesség, a kreativitás, az utóbbi kétezer év története gyakorlatilag erről szól. Amit itt kitaláltak, az elterjedt a világon, az európai kultúra termékenyítette meg egész földünket. A kultúra gazdasági hatásában is jelentős. Ez a szektor nagyobb tételt jelent Európában, mint a vegyipar! Hatmillió alkalmazott dolgozott például 2003-ban az EU kulturális szférájában, az akkori szervezet lakosainak 3%-a. Itt generálódik az új információs és kommunikációs technológiák fejlesztése, ösztönzi a turizmust és az alulfejlett, hátrányos régiók is elsősorban leggyorsabban a kultúrán keresztül gyarapodhatnak. Így az EU új kulturális programjának (European Cultural Agenda) hármas célja, hogy a kultúra szorgalmazza a sokszínűséget, legyen ösztönzője a növekedésnek és aktív része viszonyunknak a világhoz.

Szilágyi Gábor



November 8. az egészséges étkezés napja lesz. Már olvasható az erről szóló honlap

Terézváros és környéke (3)



Noha a XIX. században, avagy a XX. század elején Terézváros és környéke még nem volt olyan keresett turisztikai célpont, mint napjainkban, akkoriban is számon tartották, sőt sokan nagyon szerették is. Erről tanúskodnak a ránk maradt leírások, visszaemlékezések.

Pesti fürdőintézetek

Felüdülni a forró nyári napokon, tisztálkodni, vagy a víz áldásos hatásai által gyógyulni? Terézvárosban és környékén már a XIX. század embere is találhatott lehetőséget mindháromra. Amint azt Hunfalvy János írja 1859-ben megjelent, Budapest és környéke című könyvében a pesti fürdőintézetekről: „A nyári hónapok alatt főleg a Dunán lévő 6 nagy fürdőintézetet járják, melyek többnyire uszodával is vannak összekötve. /.../ Az ásványos vizű fürdők közül kitűnik a a Rombach-féle fürdő, mely a városi ligettel határos kertben van s 1804 óta áll. A Gumperlféle vasfürdő a Nyárutczában 1817 óta létezik. A remetéhez címzett Feilfféle vasfürdő a Király utczában van. A Kernstockféle vasfürdő a Hársfautzában van. Különös említést érdemel Scheibel J. gőzfürdője a Terézváros Kiskereszt-utcájában. Végre a városligetben a Herminamezőn Fischhof hidegvízgyógyintézete van.” A mai fővárosi strandfürdők elődjai, a Hunfalvy által is említett dunai fürdők az 1800-as évek elejétől fogva létesültek, a hűsölni vágyó nagyközönség

örömeire – pontosabban: 1852-ig csak férfiak látogathatták ezeket. A víz akkoriban jóval tisztább volt, a folyami forgalom sokkal csekélyebb, a Duna sodrása szelídebb. A fürdőzés pedig a kandi tekintetektől védve, úszóházakban, jóformán tetőtől talpig felöltözve történt. De lássuk, mi a helyzet a többi, Hunfalvy által említett intézménnyel.

Rombach, a jótékony

A hazai tisztálkodási kultúrát megteremtő személyiségek egyikének nevét napjainkban leginkább a róla elnevezett utcának köszönhetően ismerik. Az első fővárosi köztisztasági fürdő – a Rombach-féle fürdő – alapítójáról, Rombach avagy: Rumbach Sebestyénről (1764–1844) van szó. Vasfürdőként is ismert intézménye 1806-ban nyitotta meg kapuit, vasas vízeről volt nevezetes, és valaha a mai Podmaniczky–Munkácsy Mihály utcák sarkán állt. Rombach maga fedezte fel a Városligethez közel fekvő telkén a vastartalmú gyógyforrást Rumbachról érdemes tudni: apja, Rombach Máttyás nagybányai sebész nyomdokaiba lépve választotta az orvosi hivatást, Budán, il-

letve Bécsben tanult, majd Terézvárosban szerzett hírnevet. A szegény betegeteket ingyen gyógyította; nem kért tiszteletdíjat a pesti és a budai katonai kórházakban tett szolgálataiért sem. Munkájának elismeréseként az uralkodó nemesi címet adományozott neki. A „Gumperlféle” vasfürdőről egy 1827-es német nyelvű kézikönyv is említést tesz – Dorffinger József András budai kamarai igazgató írta, a címe: Pesti útkalauz külföldieknek és honiaknak. Eszerint: „Gamperl András úr a Terézvárosban, a Nyár utcában, 215. szám alatt gyógyfürdőt létesített, amelyet éppen az idén május 23-án nyitottak meg.” (Hunfalvy tehát tévedett, és a fürdő tíz évvel később nyitotta meg kapuit, mint ahogyan ő tudta.)

Gamperltől a Hungáriáig

Ami a Nyár utcai intézményt illeti: az 1820-as években Gamperl (Gumperl) András selyemkereskedőnek is hasonló élményben volt része, mint korábban Rombachnak: kútásás közben ásványi sókban gazdag hideg vizet fedezett fel. Ennek nyomán létesített fürdőt, melynek épületét azonban elsodorta az 1838-as árvíz. Az újjáépült fürdő már Hungária néven híresült el. No ne gondoljunk valami elegáns, impozáns méretű helyre: körülbelül 1890-ig, amikor az épületet Novák Imre tervei szerint átalakították, mindössze tizenöt káddal üzemelt. 1897-ben a Ringer család tulajdonába került, amely a kor igényeinek megfelelő, modern fürdőkomplexummá alakította: kőfürdő, hatvan kád- és négy gőzfürdő, valamint gyógyvizes népfürdő várta a vendégeket ezerötszáz kabinnal, búfével és „divatoszállal”. 1910-ben még tovább bővült a létesítmény: Ágoston Emil tervei alapján szecessziós stílusú, attraktív fürdőház épült hozzá, amelyben egy úszóversenyek lebonyolítására is alkalmas, oszlopos úszócsarnok



Fürdőöltözlet
1858-ból

) – ahogyan a régiek látták

nok is helyet kapott, nyitható üvegkupolával. Ami mára mindebből maradt, az műemlékként várja újjászületését.

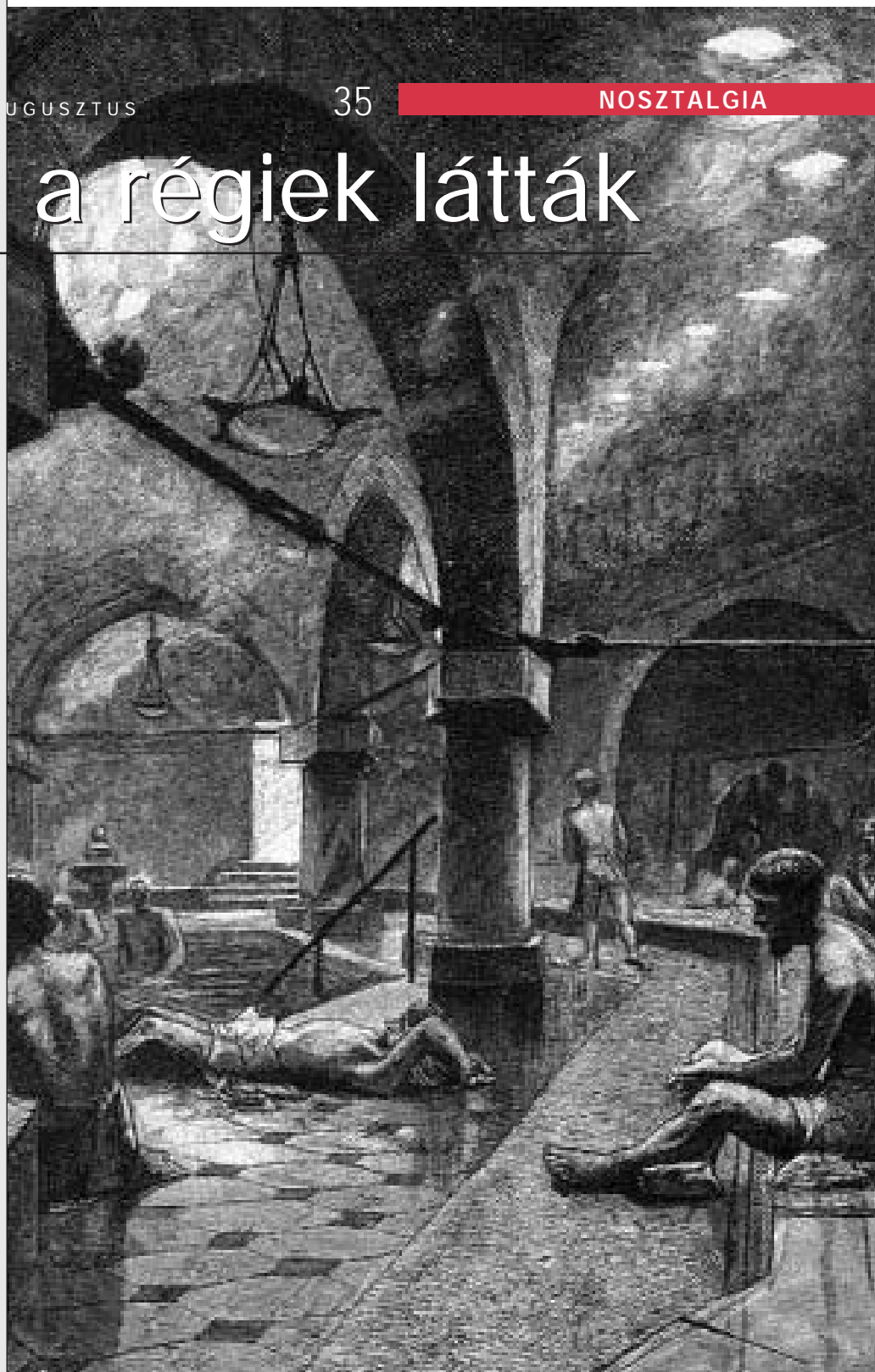
„Dr. Fischhof hidegvízgyógy- és edző-intézete”

„Dr. Fischhof hidegvízgyógy- és edző-intézete Pesten” – e címmel olvashattak részletes leírást 1858-ban azok, akik figyelmesen böngésztek a Vasárnapi Újság hasábjait. Amint a cikkből megtudhatták: az intézet tulajdonosa és igazgatója, Dr. Fischhof Bécsben szerzett orvosi diplomát, majd Gräfenbergben tanulmányozta a „hidegvízgyógymódot”, s néhány évi praktizálás után Pestre jött. Hogy, hogy nem: az ő házának telkén, a Hermina-kápolna szomszédságában is „igen jó, friss, tiszta” vizet lehetett találni, így hát maga is intézetet nyithatott. Hogy milyen? „A súlyosabb betegek, vagy vidékiek számára csinos butorozott szobák kaphatók, a városban lakók részére külön melléképületben szolgáltatnak ki a fürdők. A test gyakorlatára és edzésére, a párolgás előmozdítására és a bőr edzésére, a doctor által kimért kerti foglalatosságok; a sétálásra, a szomszéd városliget és körülötte fekvő szép nyárilakok nyújtanak elég alkalmat; mellyeknek vídor kinézése, – háttérben a vasut, sebes rohanó vonattal, és a látkört határozó budai hegyekkel, – igen szép tájképet mutatnak. –

Gyakrabban látogatjátok Pestet, ti hosszasan sínlődök, ne resteljétek a fáradságot, menjétek ki, és panaszojátok el bajotokat dr. Fischhofnak, ő meg fogja vizsgálni, van-e reménye gyógymódjával helyreállítani egészségtöket, és ha azt mondja, hogy igen, ha intézetébe befogad, akkor bizonyosak lehetnek, hogy vagy tökéletesen üdülve, vagy legalább is tetemesen javulva, fogjátok elhagyni házá; mellyben minden szükség: lakást, butort, ágyneműt, élelmezést, kiszolgáltatást, és a legkedélyesebb tudományos orvosi bánásmódot és társalgást, fogjátok találni.”

Batizfalvy és a testegyenészet

A következő esztendőben, 1859-ben ugyancsak a Vasárnapi Újság adta hírül, hogy hamarosan újabb különleges intézet várja a gyógyulni vágyókat: „Igen nagy hiány volt eddig, hogy fővárosunkban, sőt hazánkban mindekkorig nem létezett orthopädiai (test-kiegyenesítési) intézet, mellyben a testileg elnyomorodottak, mint például a ferdenyakuak, puposok, görnyedtek, ferdeválluak, zsugorodott és elferdült taguak, löcslábuak, behajlott lábuak, donga- s kampólabuak stb. kereshetnének



menedéket. Sőt az egész ausztriai birodalomban is csak egyetlenegy illy intézet áll fenn. /.../ E célra fog szolgálni Pesten a király- és rózsautca sarkán goth modorban épült 93-ik számú csinos és nagy ház, melly egészen az intézet rendelkezésére áll /.../ Előnyeül szolgál, hogy ez épület a városliget közelében fekszik, azon felül zuhanynyal, fürdőekkel, szép árnyas kerttel s ebben jól felszerelt testgyakordával s nyári mulatóházzal is bir. A ház erkélyéről s a kertre néző tornáczáról pedig gyönyörű kilátás nyílik a budai regényes hegyekre. Czélszerű fekvésénél fogva mind a zordon hegyi szelektől, mind a főváros gőzétől védve

van.” Az intézet vezetője, Batizfalvy Sámuel egyébiránt a lelkek gondozása helyett választotta a testek istápolását: teológiai tanulmányainak befejezése után végezte el az orvosi egyetemet. Az ortopédia magyarországi úttörőjeként Gyakorlati testegyenészet című könyvében foglalta össze tapasztalatait; s hogy tárgynál maradjunk: sebészeti és testegyenészet magánygyógyintézetét utóbb vízgyógyintézettel is bővítette.

Budapest fürdővárossá fejlődéséig néhány évtizedet persze még ezután is várni kellett. Ám nem kétséges: a maga idejében Terézváros is fontos szerepet játszott abban, hogy ez végül megtörténhetett. *Rónai Bori*

2007. július 1-jétől új vezetőt neveztek ki az önálló terézvárosi rendőrség élére. Az esemény kapcsán a korábbi és a jelenlegi kapitányt is megkerestük.

Kiss András alezredes



„Nincs bennem semmiféle rossz érzés, hiszen a mostani fordulat saját döntésem is volt.

Nagyon szerencsésnek érzem magam, mert valóban szép pálya áll mögöttem: 1979-től hat éven át ifjúságvédelmi területen dolgozhattam, utána kezen húsz éven át a BRFK akcióosztályán. A Régió 1-es kapitányság központi szolgálatának vezetőjeként, 2005-ben vállaltam, hogy részt veszek az önálló Terézvárosi Rendőrkapitányság megszervezésében, közösségének összekovácsolásában. Ez megtörtént – munkatársaimmal működőképes kapitányságot teremtettünk, amely a visszajelzések szerint beváltotta a hozzáfűzött reményeket, és úgy érzem, az elmúlt két év során az emberközpontú rendőrség létrehozását illetően is sikerrel jártunk. A polgármesteri hivatallal, az ügyészséggel, a civil szervezetekkel, a kulturális intézményekkel és a kerületben található követségekkel egyaránt harmonikus együttműködést alakítottunk ki, a szobám ajtaja nyitva állt a lakosság előtt is. Rendkívül jól esik, hogy néhány intézmény,

Új rendőrkapitány Terézvárosban

szervezet máris jelezte: a továbbiakban is nagyon szívesen látnak és tartják velem a kapcsolatot. Tekintettel arra, hogy három-négy éve nem voltam szabadságon, most örömmel nézek a pihenés és a tervezett búcsúbulim elé, nem beszélve arról, hogy nemsokára lesz a lányom esküvője. Ez év december 30-ig állományban maradok, később pedig, ahogyan magamat ismerem, biztosan lesz újabb aktív elfoglaltságom. Most, hogy új vezető került a BRFK élére is, szerintem pozitív dolog, ha az ő mentalitását vizsgáljuk tovább az új kollégák, miáltal nyilván új lendületet is vesznek a dolgok. Az utódom fiatal ember, remélhetően hosszú távon tud tevékenykedni mostani pozíciójában – szívből kívánok neki sikeres munkát!”

Plánk Róbert alezredes

„Az elmúlt időszakban, 2006. január 1-jétől a XIII. kerületi rendőrkapitányságon működtem, vizsgálati osztályvezetőként. Ezután kaptam felkérést a főkapitány úrtól, hogy vállaljam a Terézvárosi Rendőrkapitányság vezetését. Mindenképpen pozitív dolog, hogy a kerületi képviselő-testület ellenszavazat nélkül biztosított támogatásáról. Azt hiszem, korábbi tapasztalataimból adódóan eléggé jól ismerem az egyes budapesti kerületek bünyügyi helyzetét, és bár elhelyezkedésükből, jellegükből fakadóan nyilván akadnak közöttük jelentős eltérések, végső soron mindenütt ugyanazok a kiemelt bűncselekmények várnak hatékony megoldásra. Terézváros jó adottságú kerületnek számít annak ellenére, hogy itt található a Nyugati pályaudvar és egy hatalmas bevásárlóközpont, amelyek óriási átmenő forgalmat indukálnak. Most először is szeretnék minél gyorsabban tájékozódni a részletekről, és



Plánk Róbert

1985 óta dolgozik a rendőrség kötelékében. Érettségi után, egyéves alapképzést követően vették fel a XIX. kerületi kapitányság állományába, ahol közrendvédelmi területen kezdte a munkát. Később elvégezte a Rendőrtisztviselői Főiskolát, és bünyügyi területre került. Azóta is ez a „szíve csücske”. Nyomozói, főnyomozói, kiemelt főnyomozói, alosztályvezetői, végül osztályvezetői beosztásban működött, így átfogóan megismerhette a szakmát. Saját bevallása szerint azért is maradt ezen a pályán, mert minden speciális terület és beosztás más-más kihívásokkal jár. Kispesten 19 éven át tevékenykedett, azután 2005-ben, már bünyügyi osztályvezetőként és kapitányságvezető-helyettesként kapott felkérést arra, hogy a BRFK bünyügyi főosztályán vállaljon koordinációs feladatot a központi osztályok és a kerületi kapitányságok között. Ezután lett a XIII. kerületben vizsgálati osztályvezető, majd Terézvárosban rendőrkapitány. Egyébként nős, van egy kilencéves kislánya, szabadidejében focizik, teniszezik, és ha teheti, motoros túrákon vesz részt barátaival.

szeretném felvenni a kapcsolatot azokkal a hatóságokkal, szervezetekkel, amelyek tevékenysége a mi munkánkhoz kapcsolódik. Eddigi benyomásaim alapján elmondhatom: szervezett és eredményesen dolgozó kapitányságot vehetek át. Ez Kiss András és az itteni vezetés érdeme, a megalakulás óta eltelt két év során végzett munkájuk gyümölcse. Hogy mire fogok törekedni? A mentalitásom arra készítet: mindig a maximumot várjam el kollégáimtól, akárcsak önmagamtól. Elvárom, hogy tudásuk legjavát adják, és hogy megfelelő

szorgalommal érjék el közös céljainkat, feleljenek meg az emberek velünk szemben támasztott elvárásainak. A mi feladatunk, hogy a kerület lakosságának biztonságát szolgáljuk, és ennek érdekében mindenkinek meg kell tennie a saját területén azt, amit megtehet. Természetesen nem állhatunk ott minden állampolgár mellett, és sajnos – éljünk a világ bármely részén is –, együtt kell élnünk a bűnözéssel. Am ha a hatóságok és a lakosság között kialakul az összefogás, az együttműködés, akkor azt igenis vissza lehet szorítani!”

R. B.

Aktualitások, tanulságos esetek

– a Terézvárosi Rendőrkapitányság bűnüldözési krónikájából

Hoppon maradt a motoros rabló

Legutóbbi lapszámunkban már hírt adtunk arról, hogy nálunk is felütötte fejét az a bűncselekménytípus, amelynek során motorosok fosztják meg értékeiktől, főként táskájuktól az úttest közelében gyanútlanul sétáló járókelőket, majd elszárguldanak. Amint ugyancsak megírtuk: a Budapesti Rendőrkapitányság akciócsoportot hozott létre a hasonló esetek felderítése érdekében, több kerület nyomozóinak részvételével; a Terézvárosi Rendőrkapitányság bűnügyi osztályvezetője, Bartus Zoltán vezetésével. Az elkövetők elfogását nehezíti, hogy azok gyakran átfestik járműveiket, illetve igyekeznek változtatni személyes megjelenésükön. A sértettek leírása és a térfelügyelő kamerák segítségével azonban sikerült körvonalazni, milyen motorokat használnak a rablók. Az akciócsoport illetékesei nemrégiben felhívták a várost járó pizzafutárokat figyelmét is: értesítsék őket, ha ilyeneket látnak. Kevésel ezután egy pizzafutár szemtanúja volt egy motoros rablási kísérletnek, és közbelépett. A rabló járművét hátrahagyva kényszerült menekülni, a rendőrség így számos értékes nyomot tudott rögzíteni

Késelt

– de nem tudja, miért

Szokás szerint május 3-án is hosszú sor állt a Nyugati környéki kis vegyesboltok egyikénél, ahol ablakon át történik a kiszolgálás, és jellemzően szeszitalokat vásárolnak a vendők. Két férfi is megrendelte a kívánt árut, majd megdölgölv magukat, távozni készültek. A soron következő egyike, egy fiatalember azonban utánuk lépett, és se szó, se beszéd: az egyiket mellkason, a másikat farba szúrta egy kihajtható, 10 cm-es késsel. A tanúk értesítet-

ték a rendőrséget, akik elfogták a késelőt. A kihallgatás során felmerült a gyanú, hogy a férfi nem beszámítható, ügyét orvos szakértő bevonásával vizsgálják. Tekintettel arra, hogy a fiatalember cselekedete csak a gyors orvosi beavatkozásnak köszönhetően nem okozott életveszélyt, az esettel a továbbiakban a BRFK életvédelmi osztálya foglalkozik.

Születésnap „székfoglaló”

A közelmúltban történt, hogy egy terézvárosi vendéglátóhely pincérnöje meglepve észlelte: beállít hozzájuk egy fiatalember, majd elvisz egy székot. Mivel a hölgy egyedül volt, nem hagyhatta ott az üzletet, és nem tudott utánamenni, ám rövidesen megint felbukkant a fiatalember, és ezúttal már két székot vitt magával. A szomszédos hotel londonere és társa ekkor utánaeredt és megállították, mire ő az egyik székot átadta nekik, a másikat pedig behajította egy építkezésen található mély gödörbe. Az illuminált állapotban lévő elkövető a rendőrségen csak annyit tudott mondani, hogy az előző napon ünnepelte 23. születésnapját, másra nem emlékszik. A rendőrség megvárta, amíg kijózanodott, és ezt követően számoltatta el.

Életet mentő figyelem

Június első napjaiban a Nagymező utca egyik társasházának lakói jelentették be telefonon a rendőrségnek, hogy a ház egyik idős, egyedülálló lakóját napok óta nem látják. Feltételezték, hogy valami baj történt vele. A kikerülő rendőr járőr meggyőződött róla, hogy az idős személy a lakásában van, de nem nyit ajtót, ezért a bejáraton lévő rácsot kifeszítették, és az ajtót sérülésmentesen kinyitották. A lakásban a földön fekvő találták annak tulaj-

donosát, aki már kiszáradt, kommunikálni nem tudott. A mentők életveszélyes állapotban szállították kórházba. A szomszédok jelzése és a gyors rendőri intézkedés megmentette az idős hölgy életét.

A hiszékenység bajjal járhat

Az akciószolgálatot ellátó nyomozók 2007. június 1-jén arra figyeltek fel, hogy egy fiatalember fel-alá sétál, és idős embereket szólít meg a Teréz körúton. A Nyugati térenél egy bottal közlekedő, idős férfit állított meg, és beszélni kezdett hozzá. Ennek során az idős férfi elővette pénztárcáját és mindketten az abban lévő bankjegyeket nézegették, majd a fiatalember két 10 000 forintost zsebre tett és távozott. A nyomozók utána futottak és megállították. Az idős férfi elmondta: összesen 20 000 forintot csalt ki tőle a személy azzal a mesével, hogy régebben ő volt a postásuk – ami nem volt igaz –, és azzal a kéréssel, hogy kölcsönözzön neki pénzt a számlái befizetésére. A hiszékeny idős személyeket gyakran éri sérelem jó fellépésű, határozott fiatalember részéről, ezért a rendőrség fokozott óvatosságra int minden lehetséges érintettet.

Tettenérés a Nyugatinál

A térfelügyelő kamerák képeit figyelő rendőrök 2007. június 10-én 03.55 órakor a Nyugati téri villamosmegállóban észlelték, hogy a Terézvárosi és Belvárosi Polgár Egyesület szolgálati gépkocsija megáll egy, a villamosmegállóban fekvő, magatehetetlen férfi mellett, akitől egy fiatalember éppen a zsebében található telefonját, illetve a nyakában lévő aranyláncát próbálja meg eltulajdonítani. A polgárőrök a cselekmény elkö-

vetése közben tettenérték, és az időközben kikerülő rendőrszolgálatnak átadták a férfit.

Tűzoltólétrán érkezett a segítség

Június közepén a Podmaniczky utca egyik épületébe csendháborítás miatt hívtak rendőrt, mivel az egyik renitens lakó éjszaka óriási hangerevével hallgatta a rádióját. A rendőrök felszólítására nem nyitott ajtót, ezért az ügyelet a tűzoltóktól kért segítséget, hogy bejusson a lakásba. A tűzoltólétra segítségével beemáskoztak az ablakon keresztül a lakásba, ahol megtalálták a lakóközösségre és önmagára is veszélyes állapotban lévő tulajdonost, akit mentővel a Péterfy Sándor Utcai Kórház pszichiátriai osztályára szállították.

Idegenforgalmi fokozott ellenőrzés

2007. június hónapban idegenforgalmi fokozott ellenőrzés volt kerületünkben, amelynek során a rendőrség nap mint nap ellenőrizte a Nyugati pályaudvart, a Hunyadi teret, a Liszt Ferenc teret, a Jókai teret, valamint az Andrássy utat; az ott közlekedő, szórakozó személyeket. A fő feladat a bűncselekmények megelőzése, az elkövetők elfogása, körözött személyek kiszűrése volt. Az akció során a lakosság nyugalma és a közrend fenntartása érdekében több mint száz személyt korlátoztak személyes szabadságában bűncselekmények elkövetése, illetve a velük szemben elrendelt személykörözés miatt.

*A hírek összeállításában
Juhász János alezredes,
vizsgálati alosztályvezető
és Akács Zsolt alezredes,
közrendvédelmi osztályvezető
volt segítségünk*

A rendőrség közvetlen hívószáma lakossági bejelentésekhez: 461-8141

Különleges ízek

Használjuk ki a nyári napokat, járjuk a piacokat, és készítsünk friss zöldségekből, gyümölcsökből ízes falatokat a családnak. Néhány nem megszokott recepttel segítünk, hogy változatos legyen étkezésünk.

Bazsalikomsaláta sült szalonnával és mozzarellaival

Hozzávalók: 2 csokor bazsalikom, 8 szelet baconszalonna, 5 szem paradicsom, 30 deka mini mozzarella, néhány levél radicchio (vörös levelű cikória) 1 teáskanál dijoni mustár, 5 evőkanál olívaolaj, csipetnyi só, frissen őrölt bors, 1 citrom.

A mozzarellát lecsöpögtetjük, ha nem elég apró, folszeleteljük, sózzuk, borsozzuk, meglocsoljuk egy evőkanál olívaolajjal. A bacont háromfelé vágjuk, egy serpenyőben ropogósra sütjük, majd papírtörülközőre szedjük. A zöldségeket megmossuk, leszárítjuk. A radicchiót, a bazsalikomot darabokra tépdessük, a paradicsomokat gerezdekre vágjuk. A sajtot és a zöldségeket egy tálon szépen elrendezzük. A citromlevet összekeverjük a mustárral a maradék olívával, sózzuk, borsozzuk, a salátára öntjük. A szalonna darabokkal díszítve kínáljuk.

Roston sült paradicsom pikáns töltelékkel

Hozzávalók: 8 nagy, kemény paradicsom, 4 szelet sonka, 10 deka ementáli sajt, 1-2 evőkanál túró, frissen őrölt bors, 1 tojássárgája, fél csokor bazsalikom, olaj, só.

A megmosott paradicsomot leszárítjuk, szárcsonkját kivágjuk, a kalapját éles késsel levágjuk. A belsejét kikaparjuk, finomra vágjuk. A sonkaszeleteket vékonyra csíkozzuk, a sajtot lereszeljük, a túrót villával összetörjük, belekeverjük a tojássárgáját, sózzuk, borsozzuk, hozzáadjuk a paradicsom húsát. A bazsalikomot durvára vágjuk, és minden hozzávalót jól összedolgozzuk, a masszát a paradicsomokba töltjük, rátesszük a kalapokat, vékonyan megkenjük olajjal, és rostélyon 20 percig sütjük.

Joghurtos zöldségflip

Hozzávalók: fél liter joghurt, 2,5 deci tejföl, 2 közepes sárgarépa, egy darabka zeller, 1 szál gyökér, 1 narancs leve, egy citrom leve, 3 evőkanál méz, jégkocka és mentalevél a tálaláshoz.

A megmosott, leszárított zöldségeket összeturmixoljuk, hozzáadjuk a narancs- és citromlevet. A joghurtot és a tejfölt összekeverjük, és a mézzel együtt a zöldségekhez adjuk, majd a leggyorsabb fokozaton rövid ideig összeturmixoljuk. Négy hosszú poharat behűtünk, egy-egy jégkockát teszünk az aljára, ráöntjük az italt, mentalevéllel díszítjük.

Rántott pulykamell fűszeres túrókrémmel töltve hideg burgonyasalátával

Hozzávalók: 4 nagyobb szelet pulykamell, 10 deka sovány, áttört túró, 1 deka vaj, egy közepes fej hagyma, 2 tojássárgája, egy csokor petrezselyem, 1 kiló burgonya, 2 fej lilahagyma, almaecet, 3 deci húsleves, liszt, tojás, morzsa a panírozáshoz, olaj a sütéshez.

A húst enyhén kiklopfoljuk, sózzuk, borsozzuk. Az apróra vágott petrezselymet, a vajon megdinsztelt hagymát, a tojássárgáját a túróba keverjük, sóval, borssal fűszerezzük. Ezt a masszát egyenletesen elosztjuk a hússzeleteken, batyukat készítenek, bepanírozzuk, megsütjük.

A salátához a krumplit héjában megfőzzük, meghámozzuk, kockára vágjuk és a sós forró húslevest ráöntjük. Ha kihűlt almaecet, cukorral ízesítjük, elkeverjük benne a nagyobb kockára vágott lilahagymát, behűtjük. A nyári melegben a saláta egyben üde köret is a rántott pulykamellhez.

B. K.

AKCIÓ

A CBA „Bajcsy”-ban 2007. július 16–29-ig

1062 Bp. Bajcsy Zs. út 31. Telefon: 475-0038

Nyitva tartás: H–P.: 7.00–20.00, Szo.: 7.00–17.00, Vas.: 8.00–15.00



1949.-

Maasdamer sajt 1 kg



Félbarna 1kg szeletelt 119.
Bajor rozscipő 0,5kg 149.-
Többmagvas cipő 0,5kg 219.-



989.-

Kocka Trappista 1kg



1199.-

Pick nosztalgia
Párizsi 1kg



139.-

Euro Milk UHT
Tej 1,5% TI



99.-

Lara light 500gr
margarin



949.-

Zimbo fokhagymás
Felvágó 1 kg



289.-

Tropicana Üdítők
118 lzbén



119.-

Pepsi slice 2l
Szénsavas Gíz



89.-

Dr Juice üdítők
1l 12%



315.-

Dr Oetker 500gr
Befőzőcukor 3:1



55.-

Pölyös Rudi 31gr



209.-

Hey Ho 2l szűrt Alma, narancs, szőlő



39.-

AquaSol 2l
Ásványvíz dús



179.-

Sió 1l őszi, kajszi, vilmos



249.-

Globus 350gr
Rakott káposzta
Zöldbabfőzelék
Húsgombóccal
Zöldborsófőzelék



0,5l Borsodi dob.

199.-

Happy 1200gr
kutyaeledel

899.-

Napoleon
Konyak 0,7l



999.-

CBA Hűtőtáska



109.-

0,5l Hopfer
dob. sör



249.-

Pepsi Cola 2l



99.-

1,5l Natur Aqua
Ásványvíz 3féle



229.-

Napfényvédő